



**Musée brassicole  
des deux ———  
Luxembourg**

# Inventaire

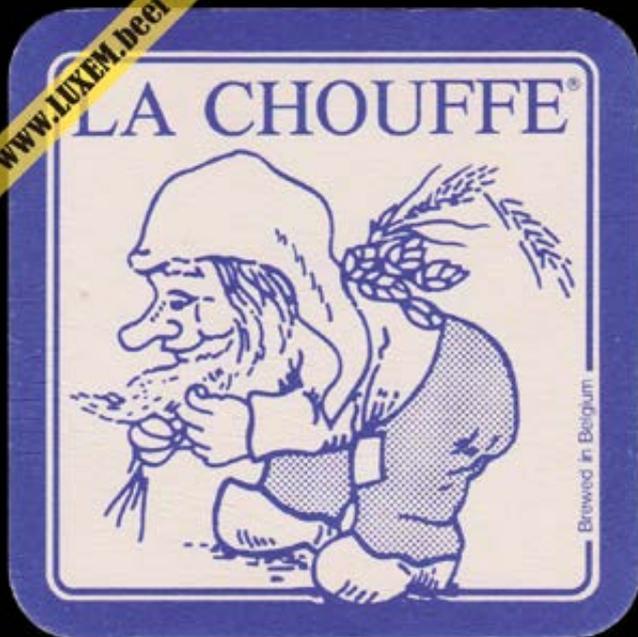
Catégorie :            sous-bocks

Marque :                **ACHOUFFE**

Dernière mise à jour : 24.03.2017

Réalisation :           Yves CLAUDE & Christophe HERMAN

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

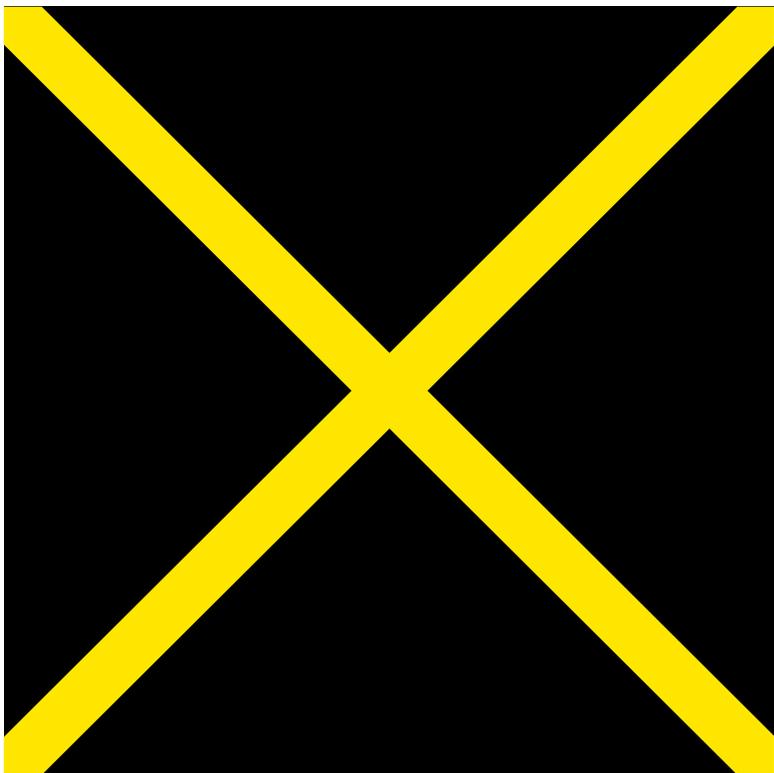
Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001587

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

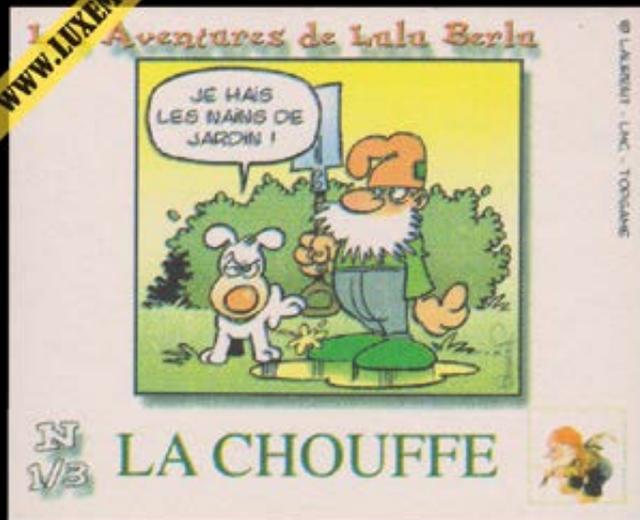


**Verso**

### Commentaires

± 1982 à 1984

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001792

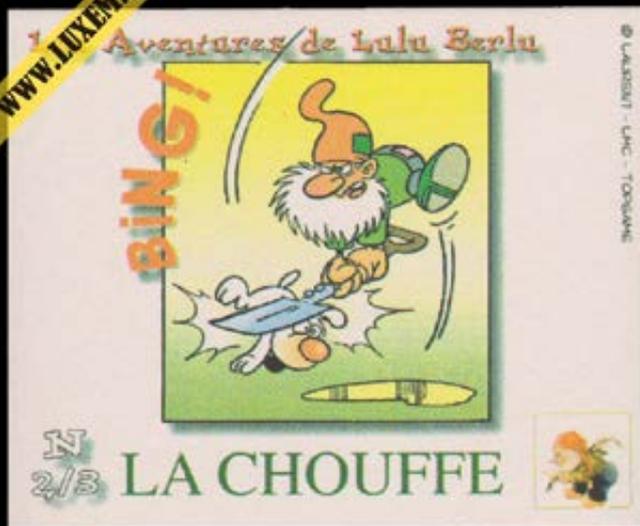
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

www.LUXEM.beer



**Recto**

### **Fiche d'inventaire**

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001793

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### **Commentaires**

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

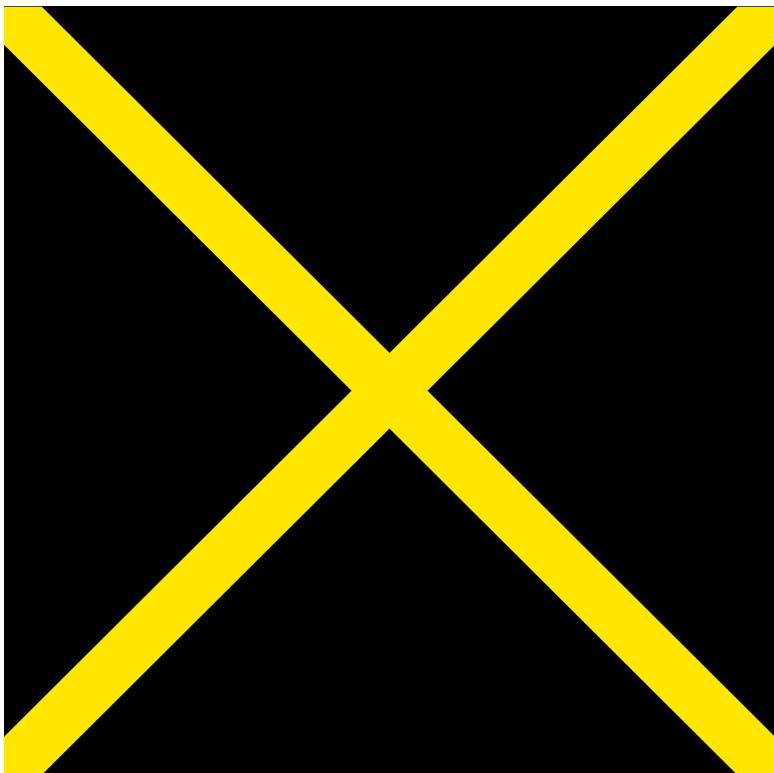
Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001794

Propriétaire : Yves CLAUDE

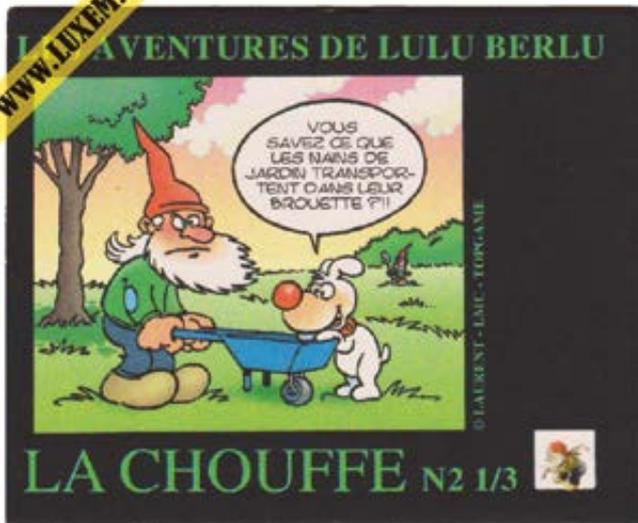
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### Commentaires

www.LUXEM.beer



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001583

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

www.LUXEM.beer



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001582

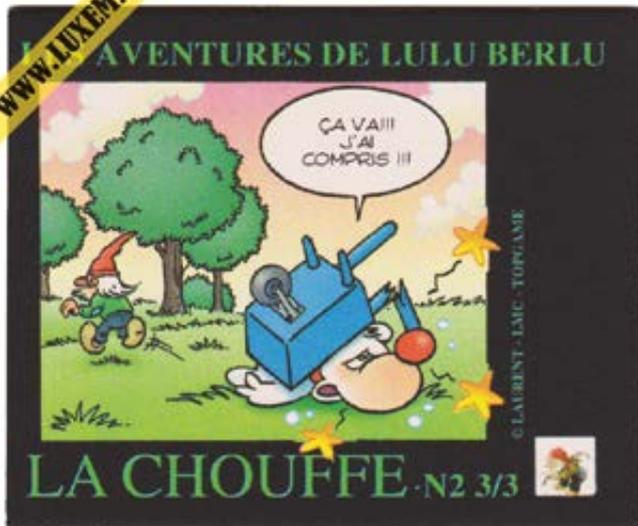
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

www.LUXEM.beer



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,8 cm

Matière : carton

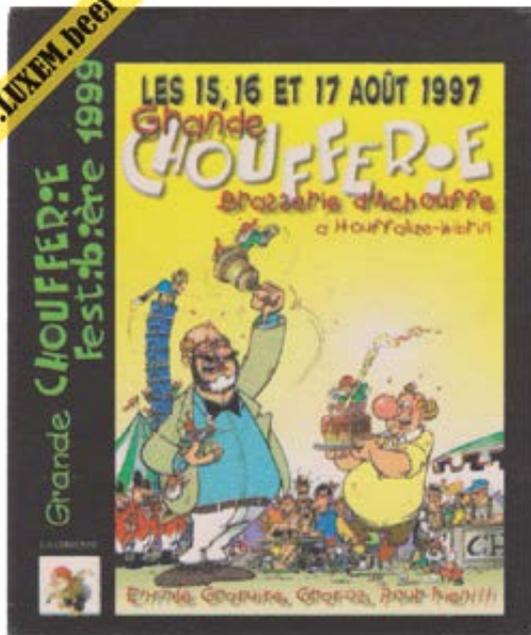
Numéro : 001581

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001795

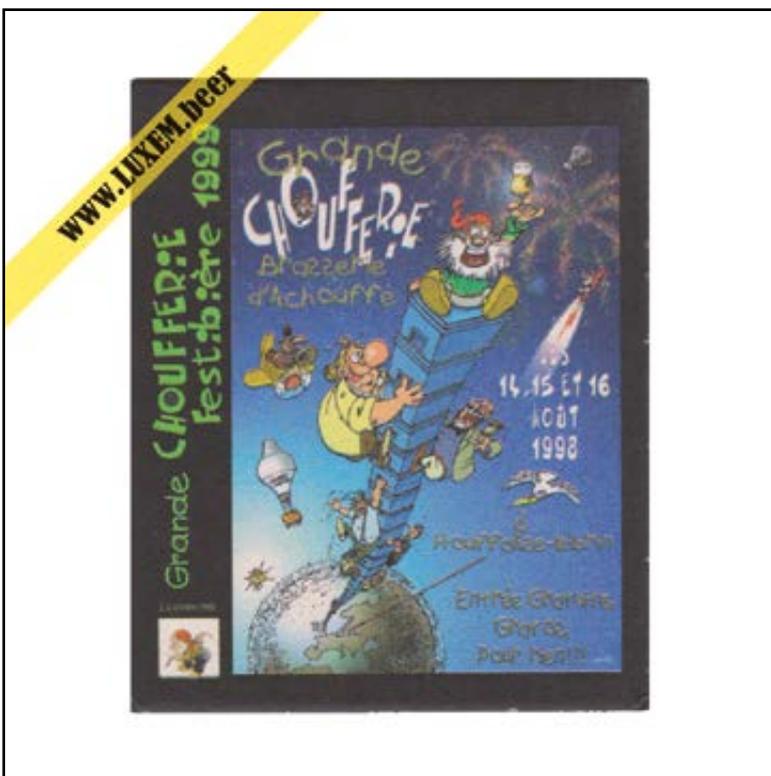
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

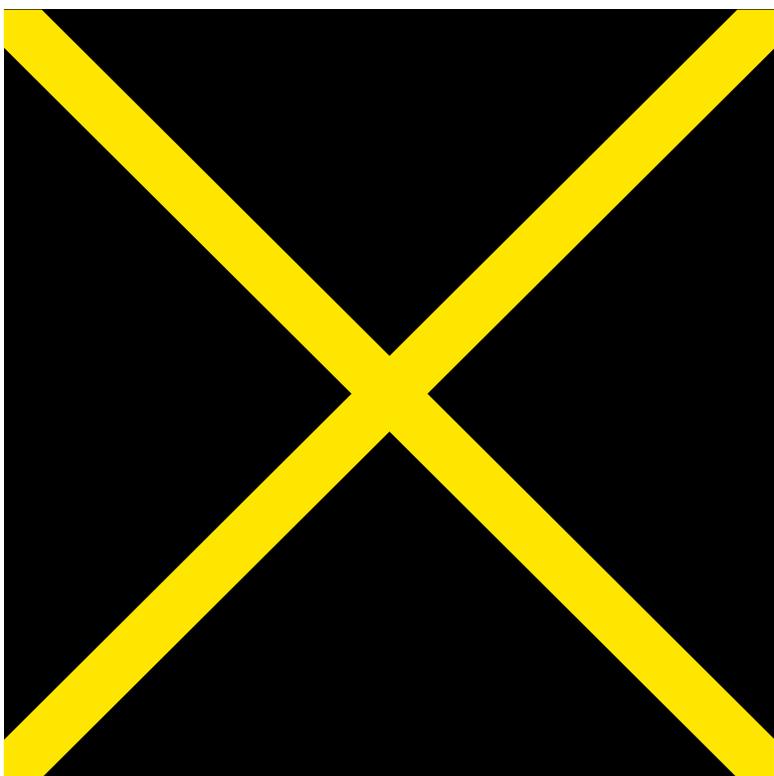
### Commentaires

1997



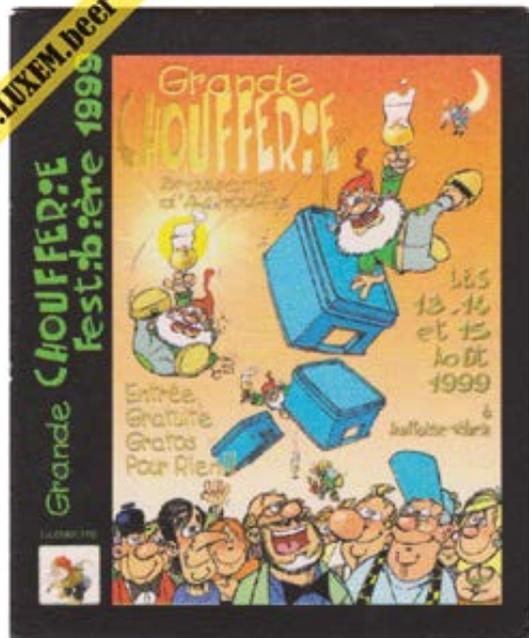
**Recto**

**Fiche d'inventaire**  
Format : 8,8 x 10,7 cm  
Matière : carton  
Numéro : 001796  
Propriétaire : Yves CLAUDE



**Verso**

**Commentaires**  
1998



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001797

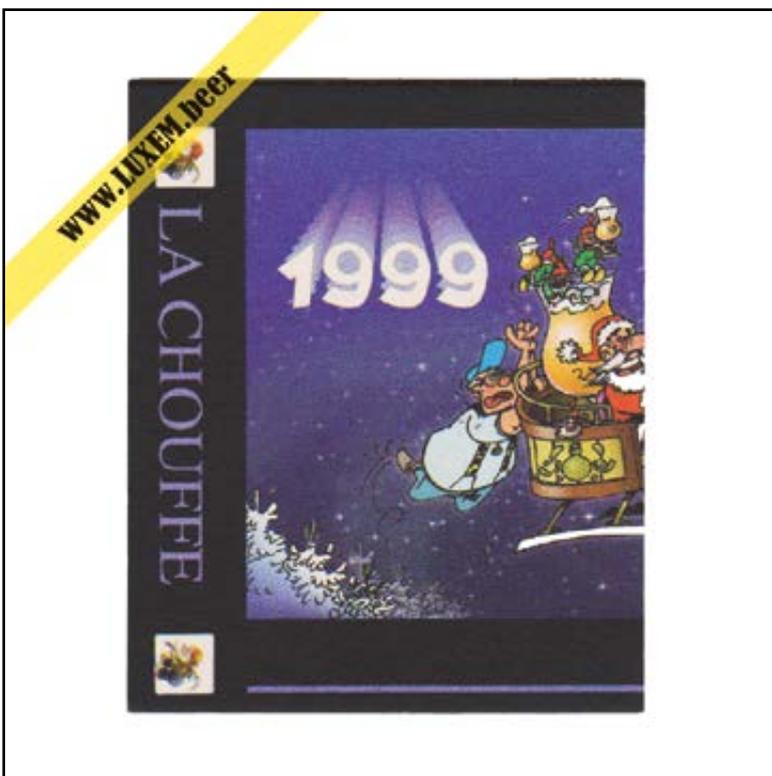
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

1999



**Recto**

### **Fiche d'inventaire**

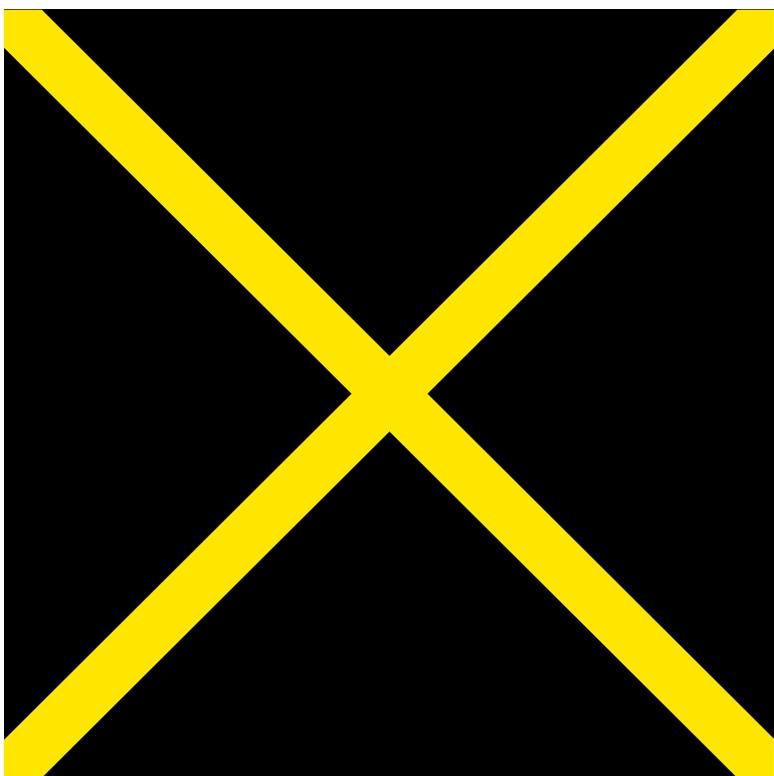
Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001586

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### **Commentaires**

1999

WWW.LUXEM.beer



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001585

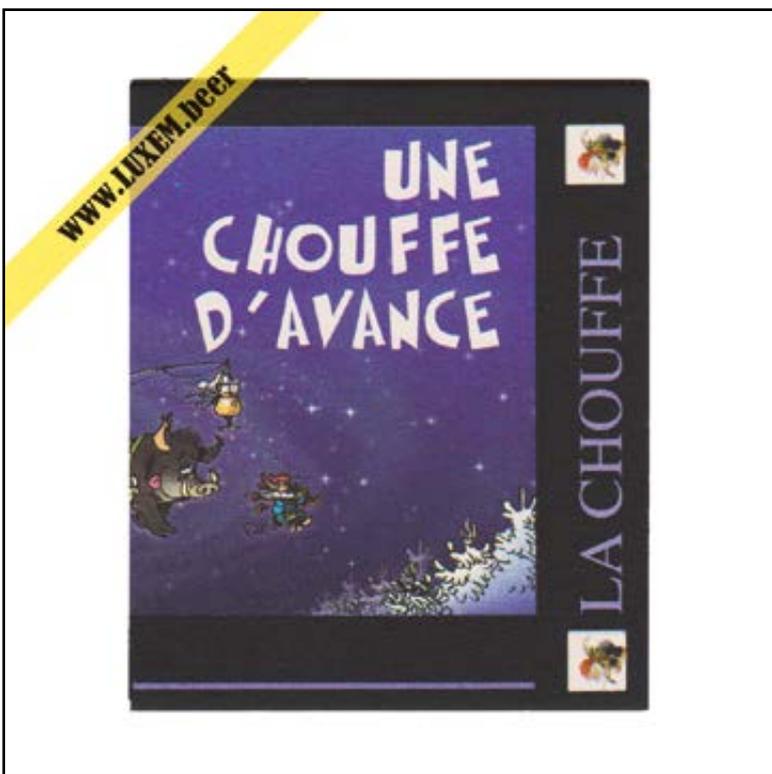
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

1999



**Recto**

### **Fiche d'inventaire**

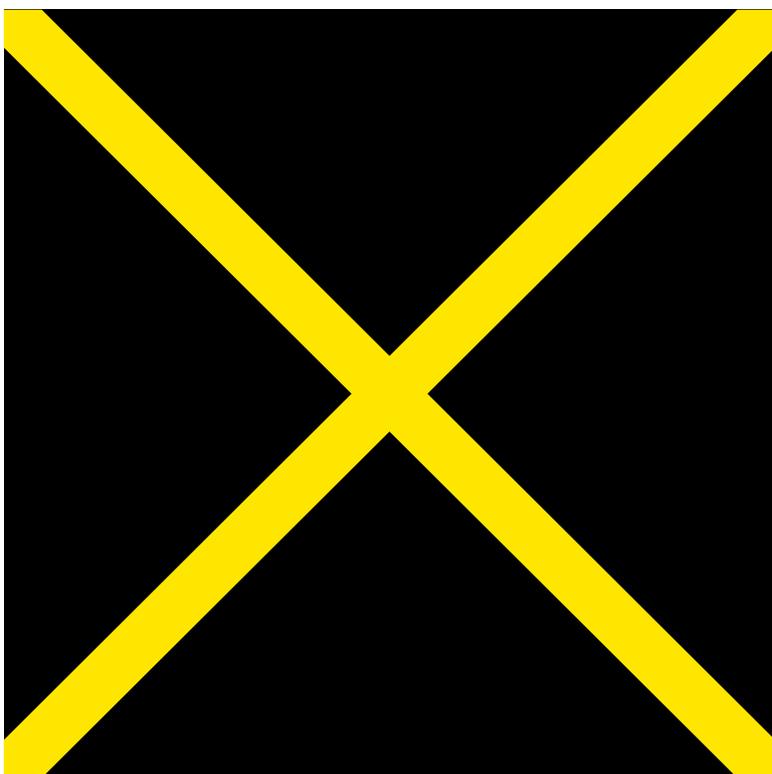
Format : 8,8 x 10,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001584

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

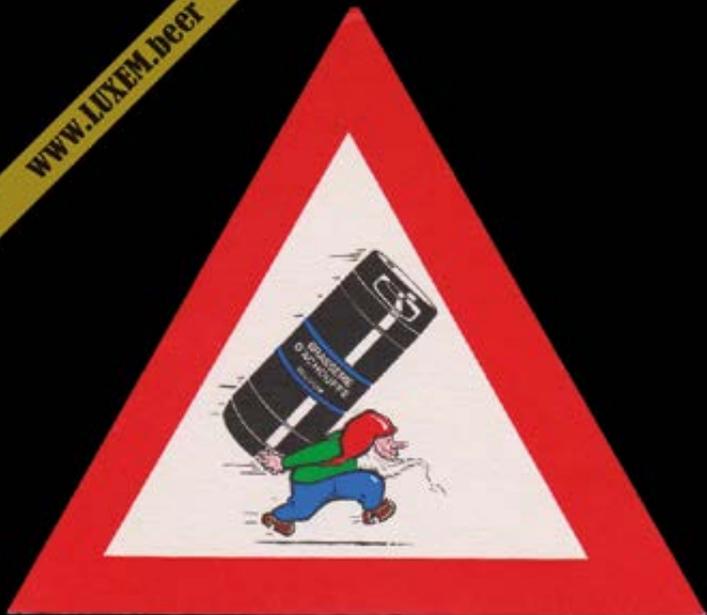


**Verso**

### **Commentaires**

1999

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### **Fiche d'inventaire**

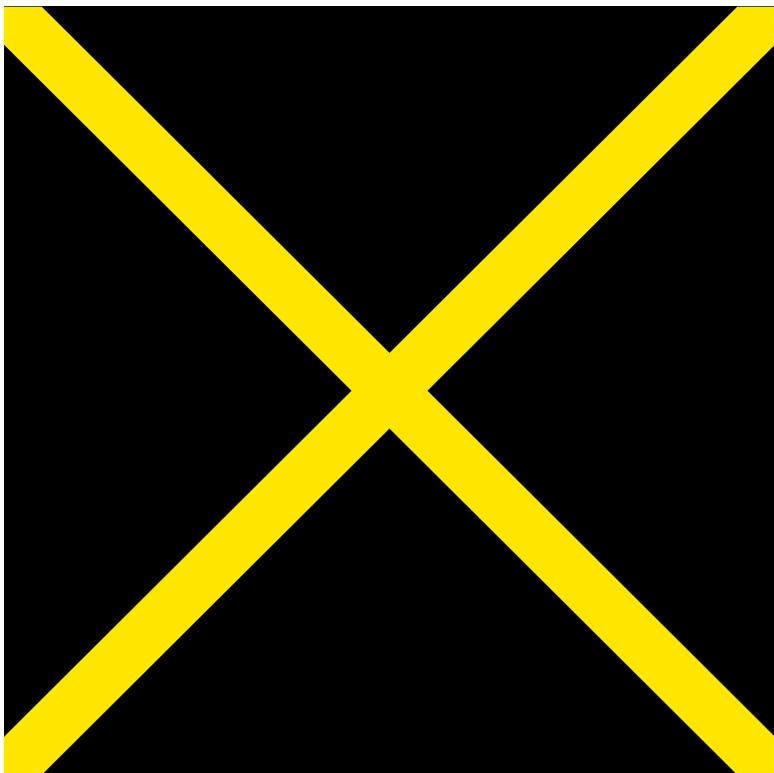
Format : 12,5 x 11 cm

Matière : carton

Numéro : 001697

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### **Commentaires**

www.LUXEM.beer



**Recto**

### **Fiche d'inventaire**

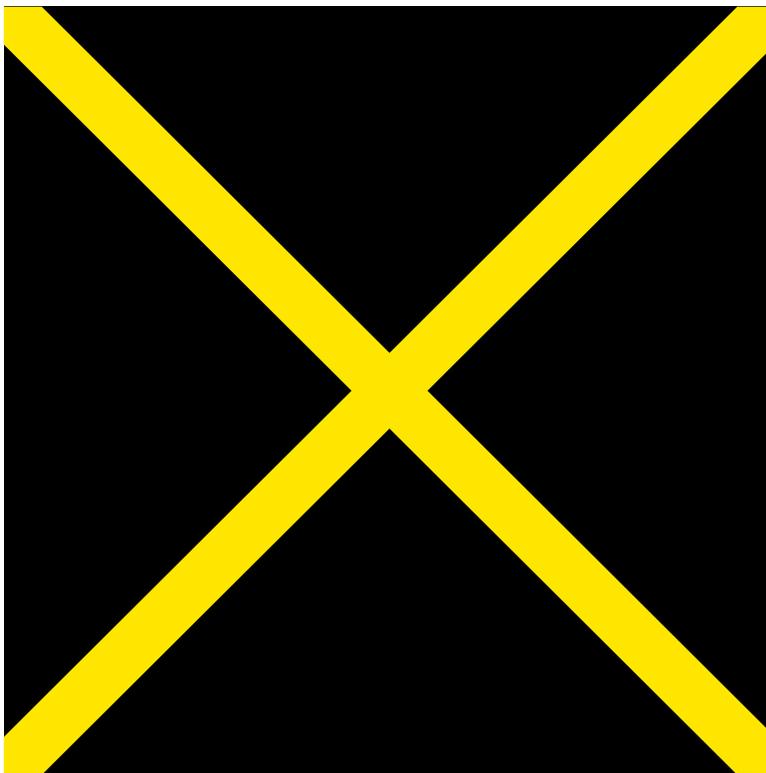
Format : 12,4 x 10,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001698

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### **Commentaires**

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



Brewed in Belgium

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE *or* Mc CHOUFFE

*That's the question*

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001589

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



Brewed in Belgium

WWW.LUXEM.BEER

BRASSERIE D'ACHOUFFE

14 & 15 AOUT/AUGUSTUS:

GRANDE FETE / GROOT FEEST

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 003445

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



Brewed in Belgium

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001588

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

NOBLESSE  
D'ARDENNE



DE HEERLIJKE DROGE WORST  
UIT DE ARDENNEN

*één hap en je waant je in  
het hartje van de Ardennen*

Heerlijk bij het aperitief of als lekker tussendoortje

**Verso**

### Commentaires

Noblesse d'Ardenne

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



BREWED IN BELGIUM

HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 003444

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

Mc CHOUFFE®



BREWED IN BELGIUM

HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE

**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE



BREWED IN BELGIUM

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001590

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

Mc CHOUFFE®



HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE



BREWED IN BELGIUM

**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001601

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

Entree Gratuite...  
CHOUFFERIE 2001  
Brasserie d'Achouffe

Les 10, 11 et 12 Août  
à Houffalize-wilbrin

... pour prendre

... Gratias

**Verso**

### Commentaires

2001

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002561

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER



**Verso**

### Commentaires

2001

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE®



HTTP://WWW.ACHOUFFE.BE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001602

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

CHOUFFERIE 2001  
Brasserie d'Achouffe

les 10, 11 et 12 Août  
à Houffalize-wibrin

Entrée  
Gratuite...

... pour rien!!!

... Grdjos...

**Verso**

### Commentaires

2001

WWW.LUXEM.BEER

Mc CHOUFFE®



Brewed in Belgium

WWW.LUXEM.BEER

LA CHOUFFE *or* Mc CHOUFFE

*That's the question*

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001592

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

# Mc CHOUFFE®



Brewed in Belgium

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001591

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

In de jaren 1800 van zijn voorvaderen ontdekte Mc Chouffe, een schotse kabouter, de brouwerijen van Edinburgh, de herkomst van zijn geslacht. Meer en meer werd vermoeden dat in de Belgische Ardennen varre nachten en neven op de bierkruis te wachten. Op een schotse morgen besloot hij zijn geboorteland te verlaten om zijn buitenlandse familiebanden te gaan opzoeken.

Hij was maanden onderweg en had menig gouden paddestoel als herberg bezocht. Hij deed zich weelderig tegoed aan wilde kruiden uit het Belgische bierland tot hij plots aan de rand van het zwarte Ardense woud stond. Zonder aarzelen trok hij het diepe bos in, maar liep al gauw verloren tussen de steeds meer op elkaar lijkende bomen. Dagen dwaalde hij rond tot opeens een opwekkende geur van hop hem naar het brouwersdorp Achouffe lokte.

Mc Chouffe werd er met open armen ontvangen door de kabouters van Achouffe. Ze vertelden hun leven en weelzijn. Het liep uit op een groot feest tot in de vroege morgen. In de roes van het feestelijk gebeuren ontmoette Mc Chouffe de fee Fleurdor en als een bliksemschicht ontvlamde zijn hart en beleefde hij een onverwoestbare liefde. De wondermooie fee weekte bij hem het geheime recept los van een nooit gebrouwen bruin bier uit zijn geboorteland. Samen met zijn Ardense familie zette hij alles in het werk om dit bier te brouwen. Als oude en wijze kabouter trok hij zich terug in Schotland met de fee Fleurdor. Hun talrijke kinderen zwerven er nog steeds rond.

Om deze herinnering levendig te houden brouwt de Brasserie d'Achouffe nog steeds dit speciale bruine bier; de Mc CHOUFFE die terecht de **Scotch van de Ardennen** wordt genoemd.

*Deze legende werd opgetekend door Prof. Servoisius en naar waarheid onderzocht door Prof. Arnoldus Goedbier.*

**Verso**

## Commentaires

Mc CHOUFFE or LA CHOUFFE ?

*That's the question !*



La CHOUFFE, Bière dorée, 8 vol. % alc. & Me CHOUFFE, Bière brune 8,5 vol. % alc., sont brassées par les brasseurs-artistes de la petite et innovatrice Brasserie d'Achouffe, située dans les Ardennes profondes du sud-est de la Belgique.

La CHOUFFE et Me CHOUFFE, sont tout à fait naturelles, non-pasteurisées et refermentées en bouteille afin d'atteindre un arôme et un goût complexe d'épice, malt et houblon.

La nature non-filtrée de ces Bières leur laisse une apparence un peu voilée quand on la verse dans son verre. Appréciez ces Bières renommées mondialement, dans un verre à CHOUFFE afin de savourer la plénitude de ses arômes et saveurs. SANTÉ!

Brassée en Belgique.

La CHOUFFE, goudblond, 8 vol. % alc. & Me CHOUFFE roodbruin, 8,5 vol. % alc., zijn hooggeglie Bieren die met respect voor het Belgische brouwersambacht worden gebrouwen door de kleine, innovatieve Brasserie d'Achouffe.

La CHOUFFE en Me CHOUFFE, zijn ongepasteuriseerd, volkomen natuurlijk en gisten na in de fles of het vat, teneinde een aroma en smakencomplex te ontwikkelen van kruiden, most en hop.

Doordat ze ongefiltreerd worden afgevuld, kunnen beide Bieren troebel zijn bij het inschenken. Het aroma en de smaak van deze wereldbekende Bieren komen het best tot hun recht in een CHOUFFE glas. PROOST!

Gebrouwen in België.

La CHOUFFE Golden Ale 8 % alc. & Me CHOUFFE Brown Ale alc. 8,5 % alc. are brewed by the artisanal brewers at the small and innovative Brasserie d'Achouffe, deep in the Ardennes mountain region of south-eastern Belgium.

Both La CHOUFFE and Me CHOUFFE are all natural ales, unpasteurised and bottle conditioned to achieve a complex aroma and taste of spices, malts, and hops.

The unfiltered nature of these ales may leave them slightly cloudy when poured into a glass. Enjoy these world renowned Belgian ales in a CHOUFFE glass to savor the full flavors and aromas. CHEERS!

Brewed in Belgium.

## Recto

### Fiche d'inventaire

Format : 14 x 9 cm

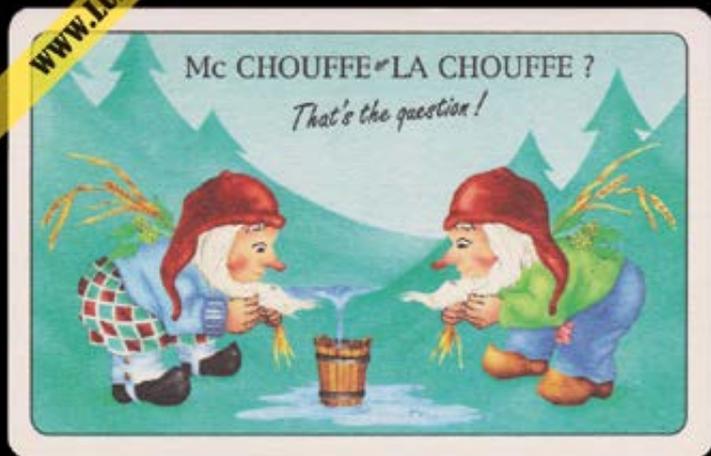
Matière : carton

Numéro : 001699

Propriétaire : Yves CLAUDE

## Verso

### Commentaires



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 14 x 9 cm

Matière : carton

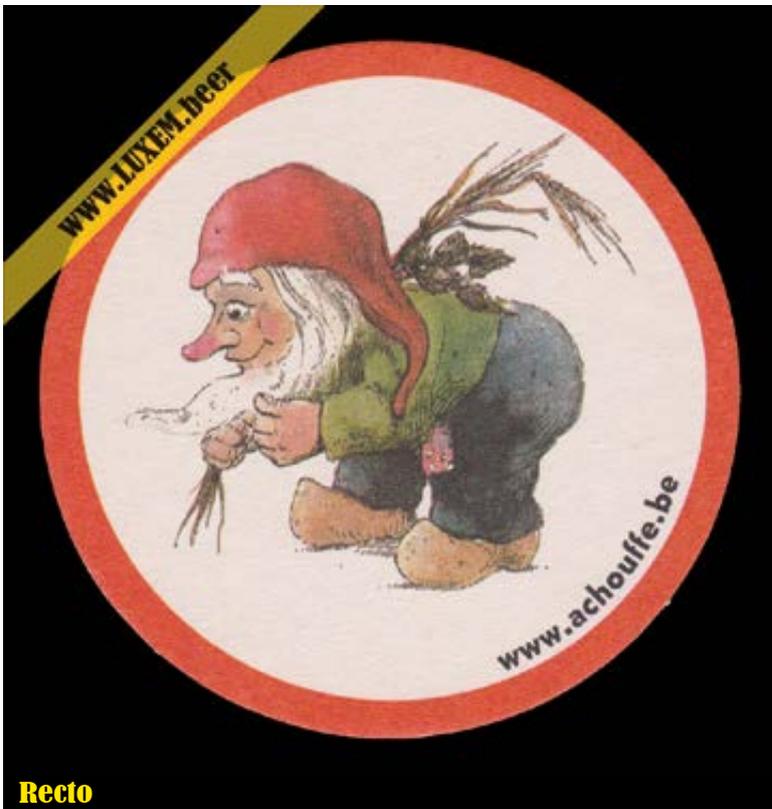
Numéro : 001700

Propriétaire : Yves CLAUDE



**Verso**

### Commentaires



**Recto**

### Fiche d'inventaire

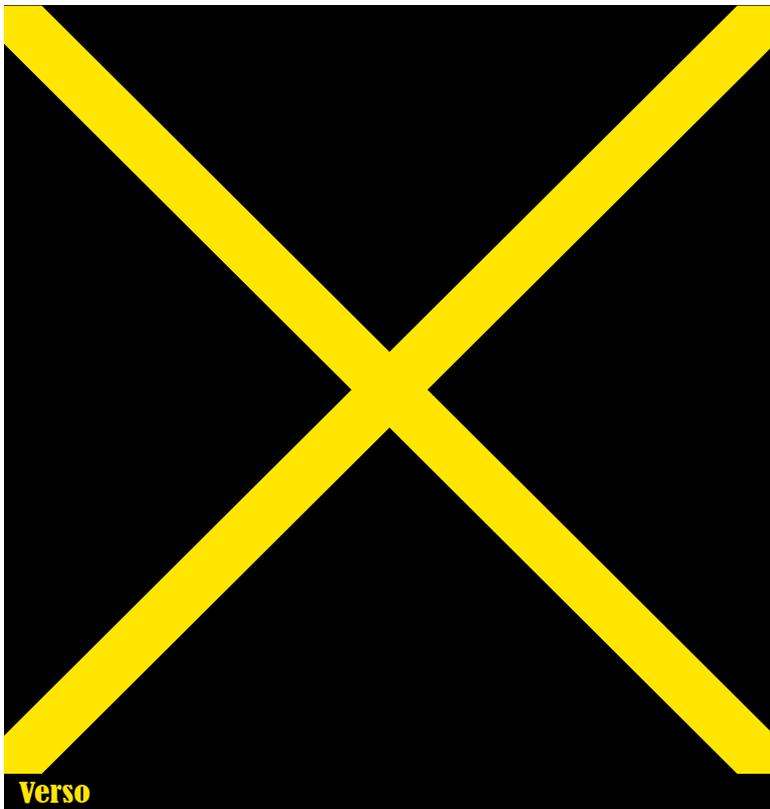
Format : Ø 10 cm

Matière : carton

Numéro : 001871

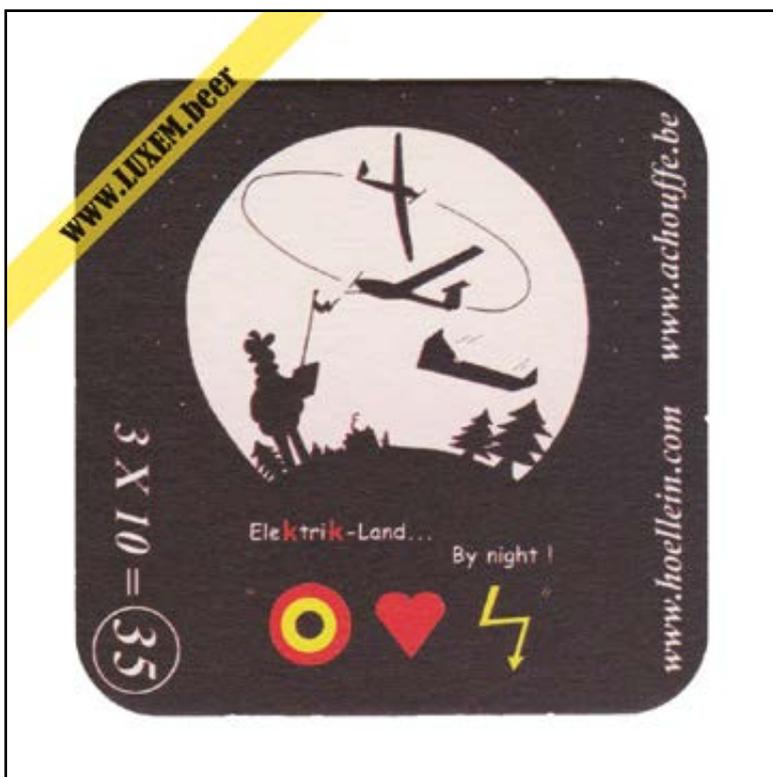
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### Commentaires



**Recto**

### Fiche d'inventaire

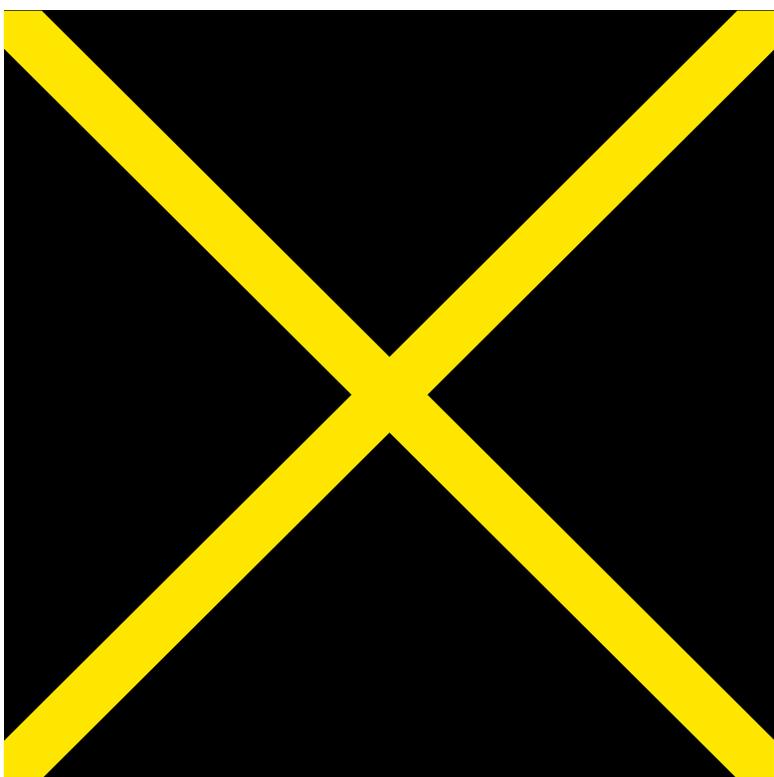
Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001600

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)  
[www.les3fourquets.be](http://www.les3fourquets.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001605

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

HOUFFALIZE:

5-6 Août / Augustus 2006

"Le Carnaval du Soleil"

[www.houffalize.be](http://www.houffalize.be)

ACHOUFFE:

11-12-13 Août / Augustus 2006

"La Grande Choufferie"

[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

Possibilités de logement / Verblijfsmogelijkheden:

S.I./V.V.V. Tél. 061/288116

**Verso**

## Commentaires

2006

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)  
[www.les3fourquets.be](http://www.les3fourquets.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001595

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

# — Mc — CHOUFFE

*Brune Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)  
[www.les3fourquets.be](http://www.les3fourquets.be)

8% alc./vol.

**Verso**

## Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

[www.les3fourquets.be](http://www.les3fourquets.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001594

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

# — Mc — CHOUFFE

*Brune Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

[www.les3fourquets.be](http://www.les3fourquets.be)

8,5% alc./vol.

**Verso**

## Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

[www.les3fourquets.be](http://www.les3fourquets.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

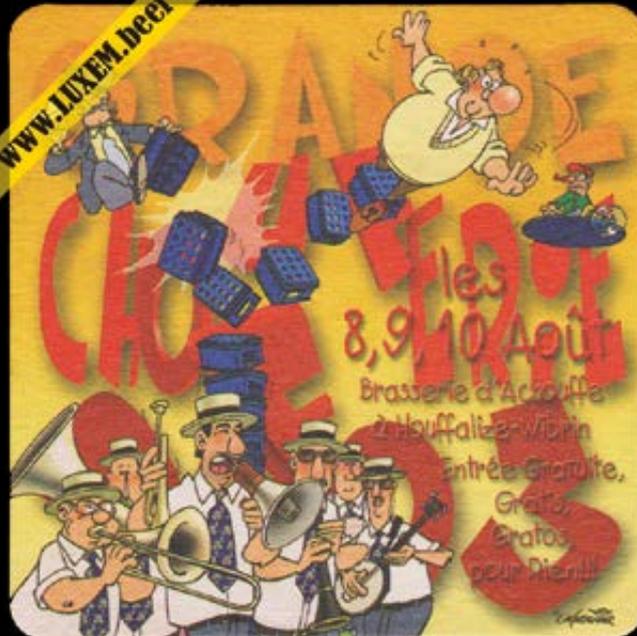
Matière : carton

Numéro : 001603

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER



**Verso**

## Commentaires

2003

WWW.LUXEM.BEER

— LA —  
**CHOUFFE**

*Blonde Spéciale*



*www.achouffe.be*

8% alc./vol.

**Recto**

**Fiche d'inventaire**

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001593

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

— Mc —  
**CHOUFFE**

*Brune Spéciale*



*www.achouffe.be*

8,5% alc./vol.

**Verso**

**Commentaires**

± 2006

WWW.LUXEM.BEER

# LA CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001604

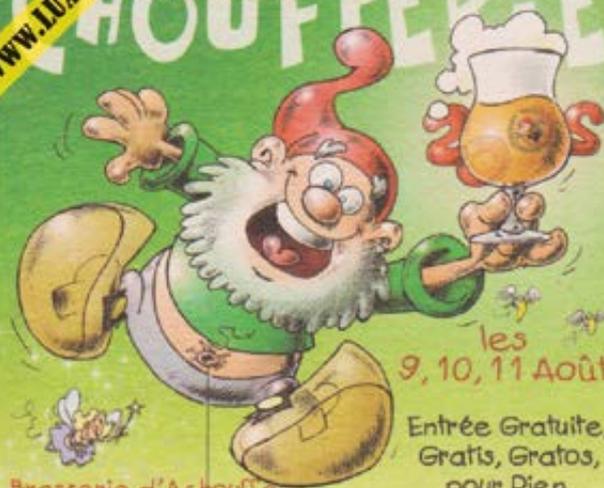
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

# Grande CHOUFFERIE

20



les  
9, 10, 11 Août

Entrée Gratuite,  
Gratis, Gratos,  
pour Rien,  
= Zéro € !!!

Brasserie d'Achouffe  
à Houffalize-wibrin

**Verso**

## Commentaires

± 2006 à 2007

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001873

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

Grande  
CHOUFFERIE 20

les  
9, 10, 11 Août

Entrée Gratuite,  
Gratis, Gratos,  
pour Rien,  
= Zéro € !!!

Brasserie d'Achouffe  
à Houffalize-wibrin

**Verso**

## Commentaires

± 2006 à 2007

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



*www.achouffe.be*

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

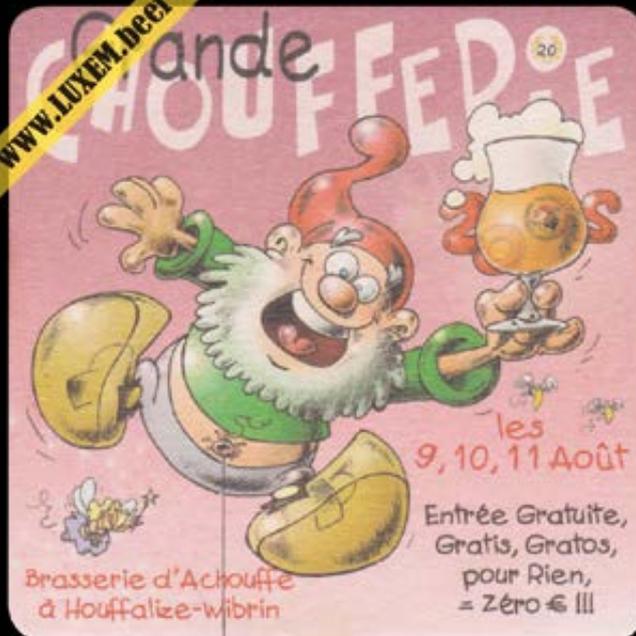
Matière : carton

Numéro : 001964

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER



**Verso**

## Commentaires

± 2006 à 2007

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

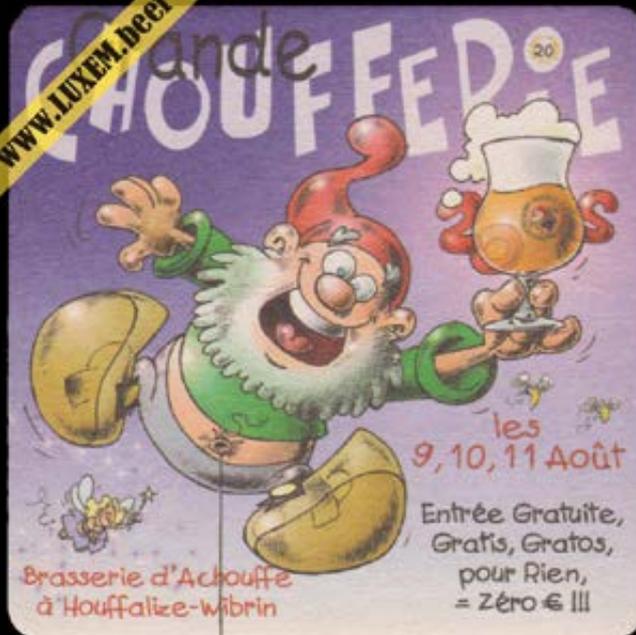
Matière : carton

Numéro : 001874

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER



**Verso**

## Commentaires

± 2006 à 2007

WWW.LUXEM.BEER



Don't use gas<sup>S</sup>  
Drink Chouffe



achouffe.be

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001630

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

CALENDAR BELGIAN ELEKTRO  
PILOTS CHAMPIONSHIPS 2006

«555»

23 AVRIL	LES AIGLES	BATTICE
14 MAI	VLIETGENDE VOSSEN	VOSSELAAR
11 JUNI	DENDER EAGLES	ST-GILLIS DENDERMONDE
18 JUNI	P.A.F.	MACON / CHIMAY
25 JUNI	LES HIRONDELLES	BASTOGNE
23 JUILLET	LES LIBELLULLES	BOLTON
20 AUGUSTUS	FUN FLYERS	NEERWINDEN
27 AOÛT	C.R.P.A.L.	ANTHISNES
03 SEPTEMBER	L.A.C.	LIER
17 SEPTEMBER	BEERJOT CLUB	VERVAINE

[achouffe.be](http://achouffe.be)

[hoelleinshop.com](http://hoelleinshop.com)

[cocoonhotels.com](http://cocoonhotels.com) - [boxandbeer.mat.be](http://boxandbeer.mat.be)

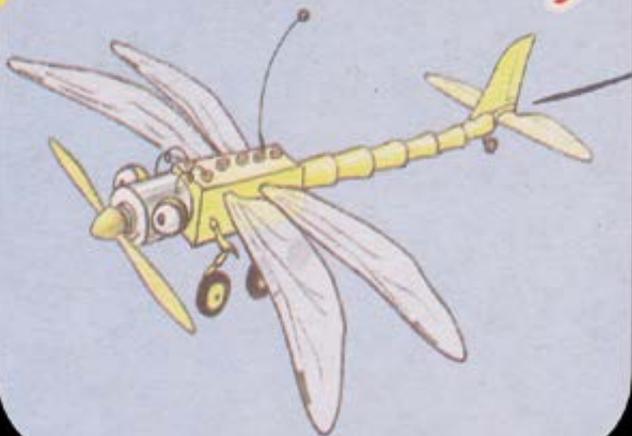
**Verso**

### Commentaires

2006

www.LUXEM.beer

et 22 juillet 2007



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001379

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

www.LUXEM.beer

Concours «555» planeur  
à Hotton  
Organisé par

**AMCL Les Libellules**

Nombreux lots mis en jeu.  
Cochon à la broche en soirée. Ambiance et bonne  
humeur assurée par Les Libellules.

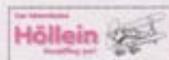
*avec la collaboration appréciée de:*



MULTIPLEX



ING



sous-bocks **bbc** 068 45 64 64

**Verso**

### Commentaires

2007

Les Libellules - Hotton

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001598

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

# — Mc — CHOUFFE

*Brune Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

8% alc./vol.

**Verso**

## Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



8% alc./vol.

Achouffe.be

WWW.LUXEM.BEER

Don't Waste Water,  
Drink Chouffe!



10-11-12 / 08  
ACHOUFFE

Plus d'infos sur - Meer info op

[www.chouffe25.be](http://www.chouffe25.be)

Brouwerie d'Achouffe - Rue du Village, 52 - 6666 Achouffe



**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001599

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

## Commentaires

2008

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001606

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

# Grande Choufferie 2008

Entrée : Gratis - Gratos  
Pour rien !



08-09-10 /08 Achouffe

[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

**Verso**

## Commentaires

2008

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001607

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE

# MTB CHOUFFE



## Marathon

10 / 08 / 2008

★ 15 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

## ACHOUFFE

Houffalize

[WWW.EUREGIOBIKE.ORG](http://WWW.EUREGIOBIKE.ORG)

**Verso**

## Commentaires

2008

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



*www.achouffe.be*

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001608

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

# GRANDE CHOUFFERIE 2009



7-8-9/08

**Verso**

## Commentaires

2009

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

*Blonde Spéciale*



[www.achouffe.be](http://www.achouffe.be)

8% alc./vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001609

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE

# MTB CHOUFFE



## Marathon

★ 15 km 09 / 08 / 2009

★ 30 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

## ACHOUFFE

Houffalize

[WWW.EUREGIOBIKE.ORG](http://WWW.EUREGIOBIKE.ORG)

**Verso**

## Commentaires

2009

WWW.LUXEM.BEER

— LA —  
**CHOUFFE**

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



*Alc. 8% vol.*

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

**Recto**

**Fiche d'inventaire**

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001596

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

— Mc —  
**CHOUFFE**

BIÈRE BRUNE D'ARDENNE - ARDENS BRUIN BIER



*Alc. 8% vol.*

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

**Verso**

**Commentaires**

2010

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



Alc. 8% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001610

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

# GRANDE CHOUFFERIE 2010



**ACHOUFFE : 6-7-8/08/2010**

Entrée gratis-grates-pour rien

**Verso**

## Commentaires

2010

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



Alc. 8% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001611

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE

# MTB CHOUFFE



## Marathon

★ 15 km 8 AOUT 2010

★ 30 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

## ACHOUFFE

Houffalize

[WWW.EUREGIOBIKE.ORG](http://WWW.EUREGIOBIKE.ORG)

**Verso**

## Commentaires

2010

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



Alc. 8,9% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001612

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

LES 13 ET 14 AOÛT GRANDE

# CHOUFFERIE

BRASSERIE  
D'ACHOUFFE  
À ACHOUFFE-WIBRIN

# 2011

Entrée gratuite,  
gratias,  
pour rien!!!



**Verso**

## Commentaires

2011

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



Alc. 8% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001613

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE

GB

# CHOUFFE Marathon

Achouffe - Houffalize

★ 15 km **14 août 2011**

★ 30 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

[WWW.EUREGIOBIKE.ORG](http://WWW.EUREGIOBIKE.ORG)

**Verso**

## Commentaires

2011

WWW.LUXEM.beer

LES 11 ET 12 AOÛT  
GRANDE  
CHOUFFERIE

2012



Entrée  
gratuite,  
gratos,  
pour rien!!!

www.achouffe.be

BRASSERIE D'ACHOUFFE à ACHOUFFE-WIBRIN

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001614

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

TEMA WINDOSE HOUFFALIZE  
TB

CHOUFFE  
Marathon

Achouffe - Houffalize



★ 15 km 12 août 2012

★ 30 km ★ 45 km ★ 60 km ★ 90 km

WWW.EUREGIOBIKE.ORG

**Verso**

### Commentaires

2012

WWW.LUXEM.BEER

9. 11 AOÛT  
2013

GRANDE  
Mc  
CHOUFFERIE

ENTRÉE  
GRATUITE,  
GRATOS,  
POUR RIEN!!!

www.achouffe.be

BRASSERIE D'ACHOUFFE  
à ACHOUFFE-W:BR:IN

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

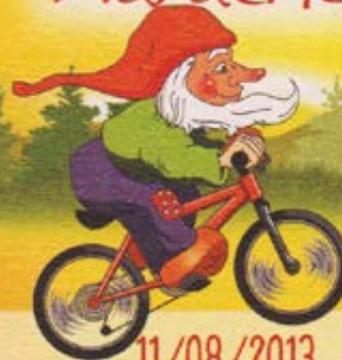
Numéro : 001615

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

— LA —  
CHOUFFE<sup>®</sup>  
Marathon



INFO: WWW.ETHREGLOBAL.ORG

MTB TEAM  
HOUFFALIZE

11/08/2013

15 KM - 30 KM - 45 KM - 60 KM - 90 KM

**Verso**

### Commentaires

2013

WWW.LUXEM.BEER

— LA —  
**CHOUFFE**<sup>®</sup>

BIÈRE BLONDE D'ARDENNE - ARDENS BLOND BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WIRBRIN - BELGIQUE

Alc. 8% Vol.

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001597

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

— Mc —  
**CHOUFFE**<sup>®</sup>

BIÈRE BRUNE D'ARDENNE - ARDENS BRUIN BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WIRBRIN - BELGIQUE

Alc. 8% Vol.

**Verso**

### Commentaires

2014

WWW.LUXEM.BEER

# GRANDE CHOUFFERIE

## 2014

8, 9 ET 10 AOÛT

ENTRÉE GRATUITE, GRATOS, POUR RIEN!



BRASSERIE ACHOUFFE - B-6466 ACHOUFFE / WIDRIN - WWW.ACHOUFFE.BE

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE' Marathon



MTB TEAM  
HOUFFALIZE

15/08/2014

15 KM - 30 KM - 45 KM - 60 KM - 90 KM

INFO: WWW.EUREGIOBEER.COM

CHAMPIONNAT DE  
MILIEUX MARATHON

## Recto

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001616

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

## Verso

### Commentaires

2014



**Recto**

### Fiche d'inventaire

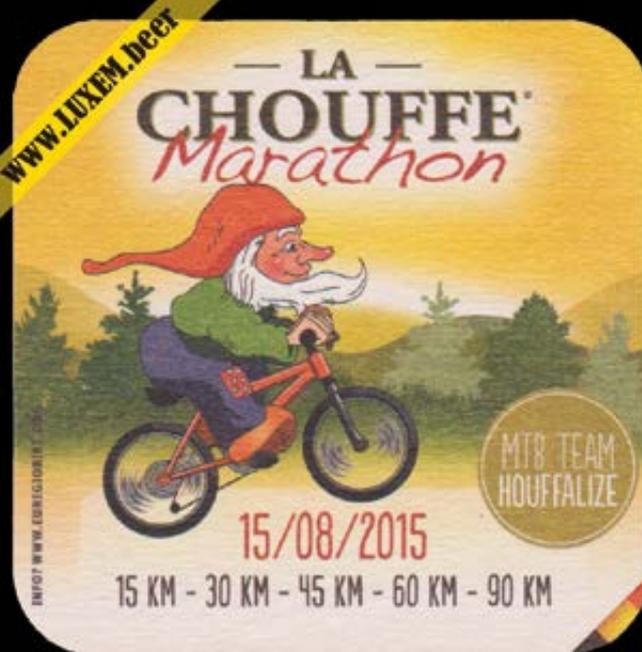
Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001798

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### Commentaires

2015

WWW.LUXEM.BEER

# GRANDE CHOUFFERIE

2016

12, 13 ET 14 AOÛT

ENTRÉE GRATUITE.  
GRATOS. POUR  
RIEN!!



BRASSERIE ACHOUFFE - B 4666 ACHOUFFE / WILHEM - WWW.ACHOUFFE.BE

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002042

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

# — LA — CHOUFFE' Marathon



MTB TEAM  
HOUFFALIZE

21/08/2016

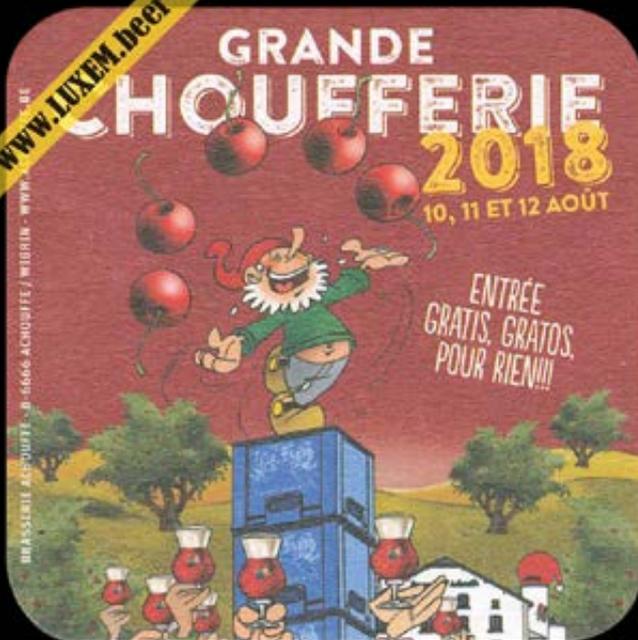
15 KM - 30 KM - 45 KM - 60 KM - 90 KM

**Verso**

## Commentaires

2016

WWW.LUXEM.beer



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

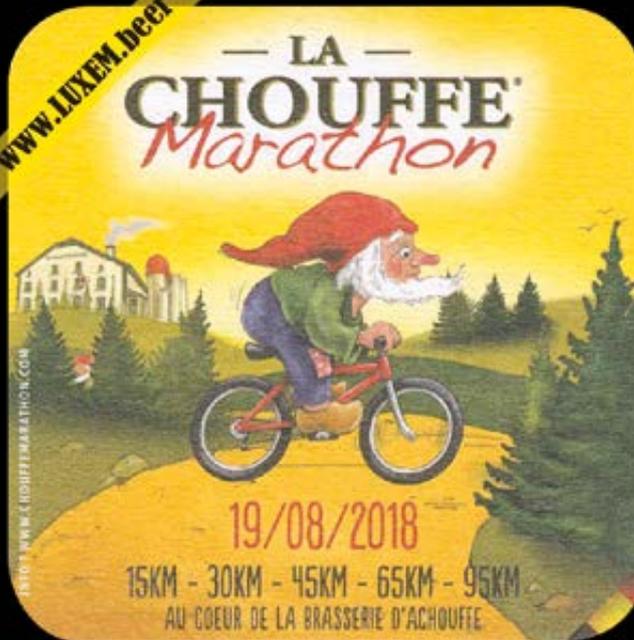
Matière : carton

Numéro : 003441

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

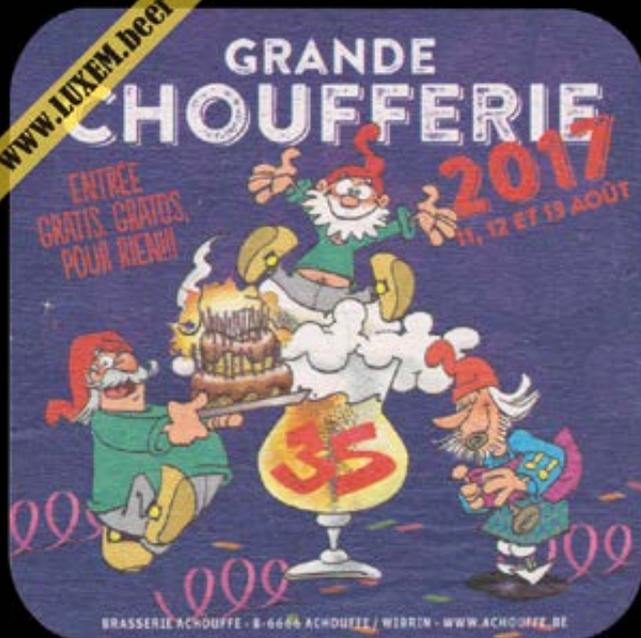


**Verso**

### Commentaires

2018

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

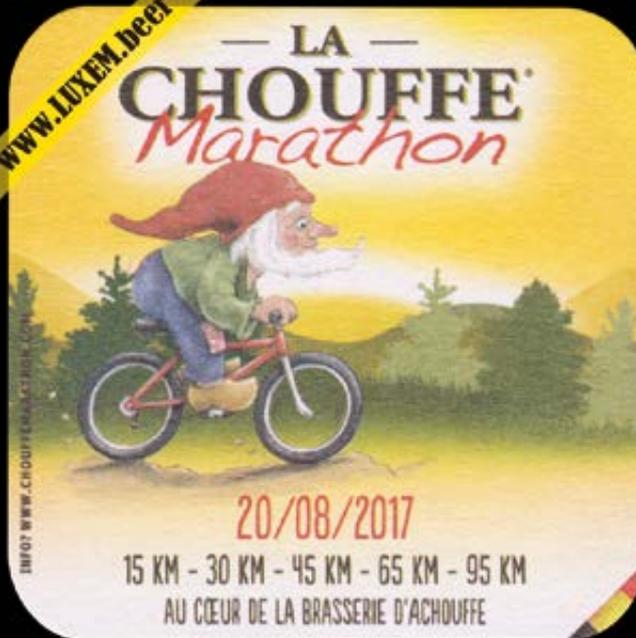
Matière : carton

Numéro : 0001374

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER



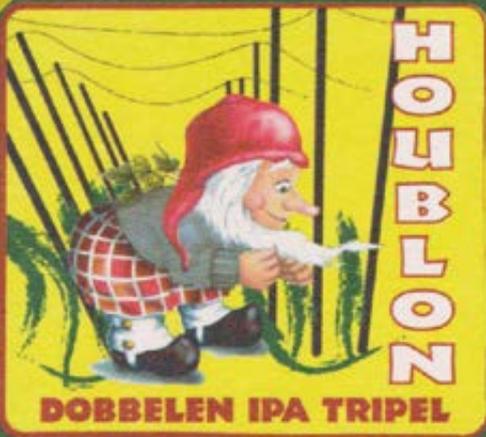
**Verso**

### Commentaires

2017

WWW.LUXEM.BEER

ACHOUFFE



DOBBELEN IPA TRIPEL

achouffe.be

Alc. 9% vol.

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001617

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

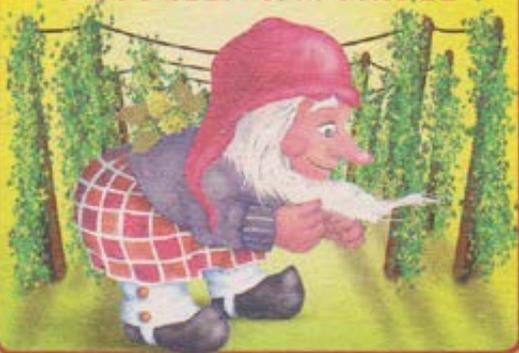
**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

# HOUBLON CHOUFFE

DOBBELEN IPA TRIPEL



Alc. 9% vol.

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIUM

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001618

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

2010 EUROPE'S BEST  
IMPERIAL IPA PALE ALE



HOUBLON  
CHOUFFE

DOBBELEN IPA TRIPEL 9%

**Verso**

## Commentaires

2010

WWW.LUXEM.BEER

# HOUBLON CHOUFFE<sup>®</sup>

DOBBELEN IPA TRIPEL



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WIBRIN - BELGIQUE

Alc. 9%Vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 003442

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

10 EUROPE'S BEST  
IMPERIAL IPA PALE ALE



# HOUBLON CHOUFFE

DOBBELEN IPA TRIPEL 9%

**Verso**

## Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001619

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

2014

WWW.LUXEM.BEER

HOUFFE  
NTICE



Belgian Beer, 10 % alc. / vol.

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001620

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 001621

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### **Fiche d'inventaire**

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001622

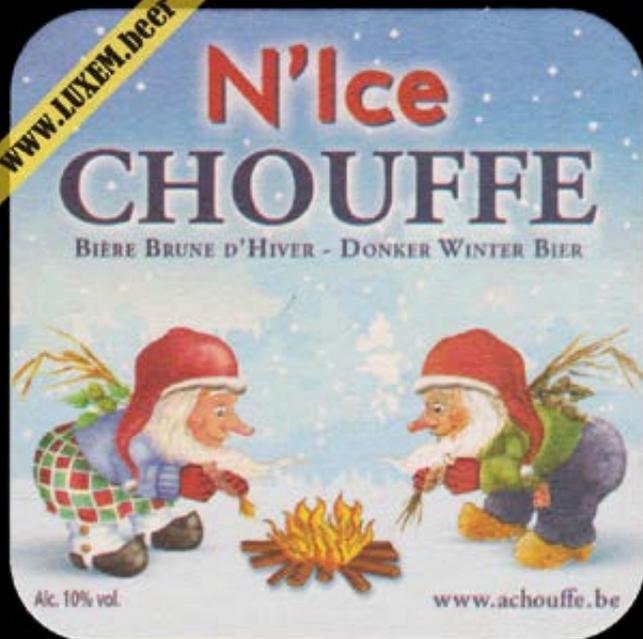
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### **Commentaires**

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

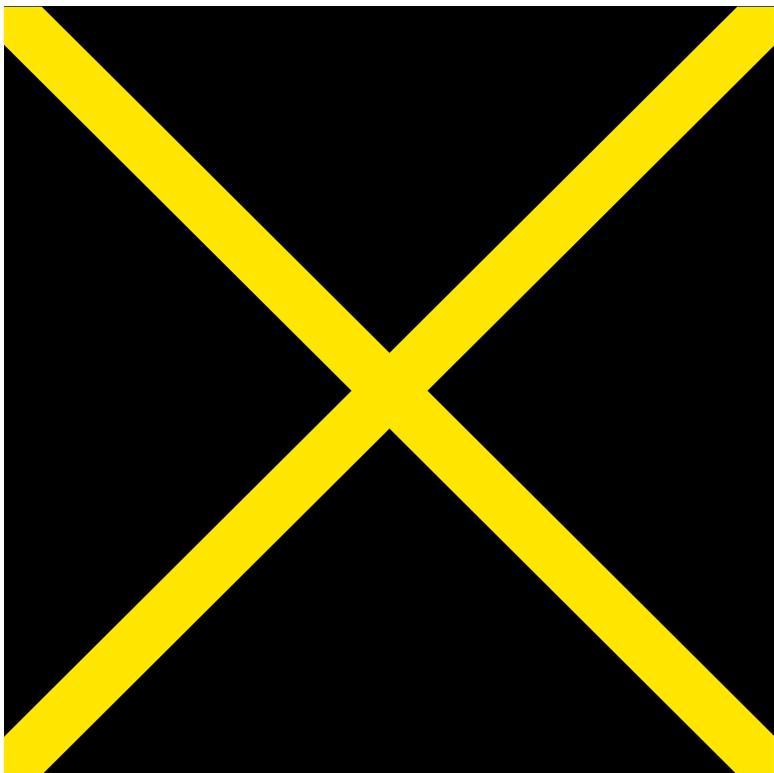
Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001623

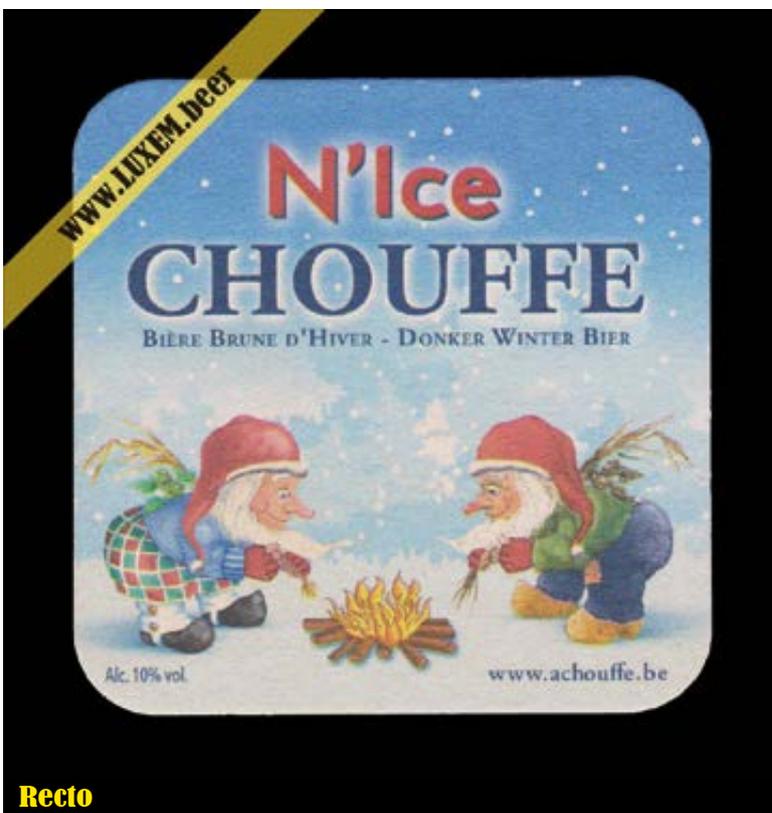
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### Commentaires



**Recto**

### Fiche d'inventaire

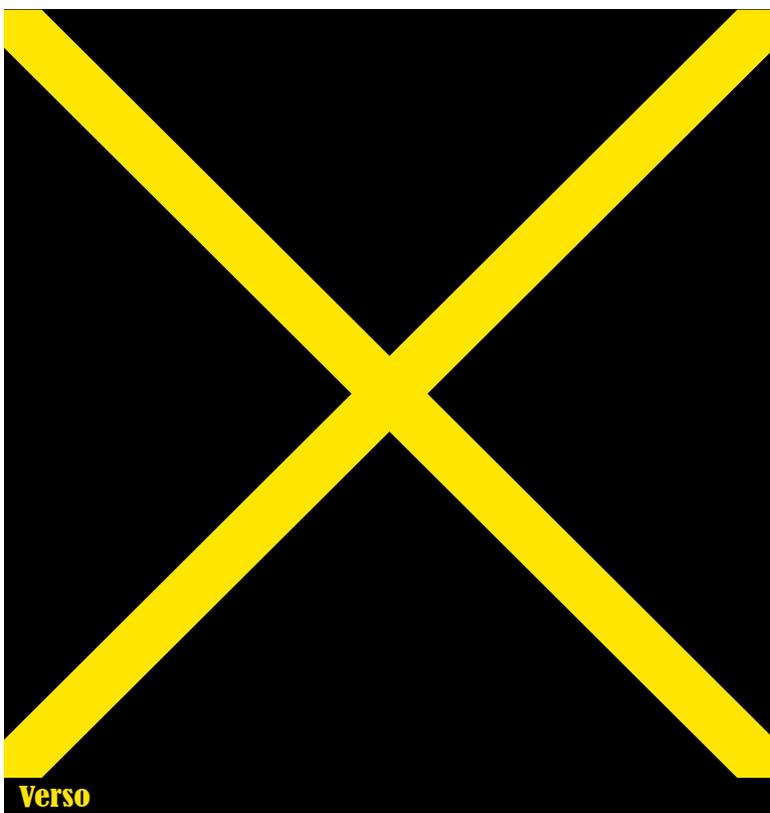
Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001624

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

# N'Ice CHOUFFE®

BIÈRE BRUNE D'HIVER · DONKER WINTER BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE · B-6466 ACHOUFFE / WIREN · BELGIQUE

Alc. 10%Vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 003443

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

## Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

# N'Ice CHOUFFE®

BIÈRE BRUNE D'HIVER - DONKER WINTER BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WILRIN - BELGIQUE Alc. 10%Vol.

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001625

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

## Commentaires

2014

WWW.LUXEM.BEER

# N'Ice CHOUFFE®

BIÈRE BRUNE D'HIVER - DONKER WINTER BIER



BRASSERIE D'ACHOUFFE - B-6666 ACHOUFFE / WERBIN - BELGIQUE Alc. 10%Vol.

WWW.LUXEM.BEER

TIELTSE  
BIERATTRIBUTEN  
CLUB



13de Int. Ruilbeurs  
Zondag 23 oktober 2016  
i.s.m.

Brouwerij De Poes  
Ten Hovestraat 1  
Tielt

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 002966

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

## Commentaires

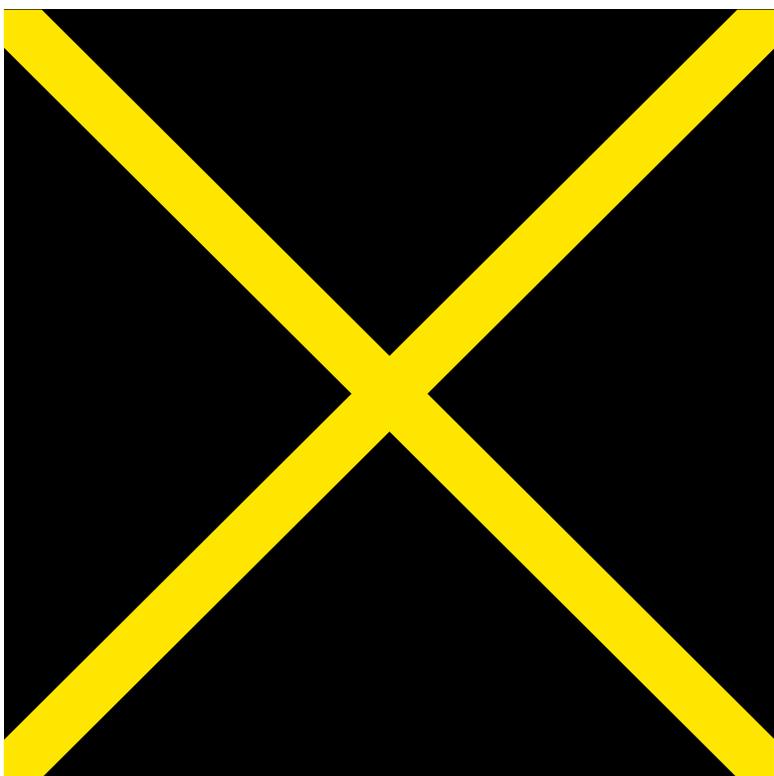
2016

Bourse déchange - Tielt



**Recto**

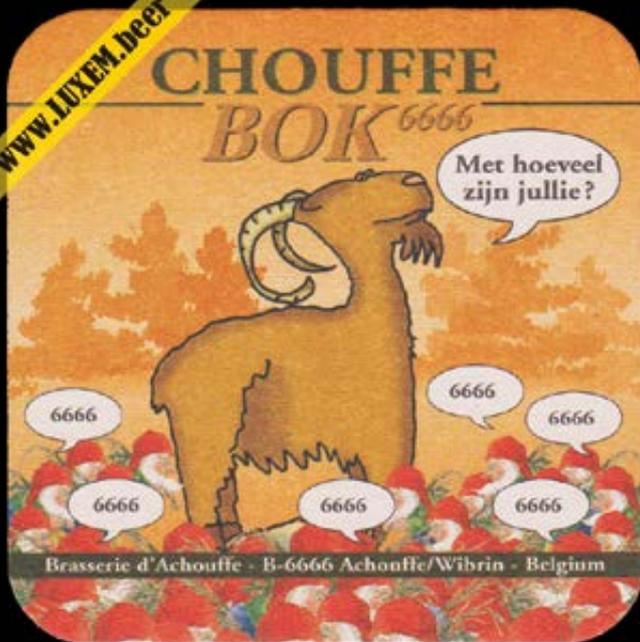
**Fiche d'inventaire**  
Format : 11 x 9 cm  
Matière : carton  
Numéro : 001628  
Propriétaire : Yves CLAUDE



**Verso**

**Commentaires**  
Pays-Bas

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

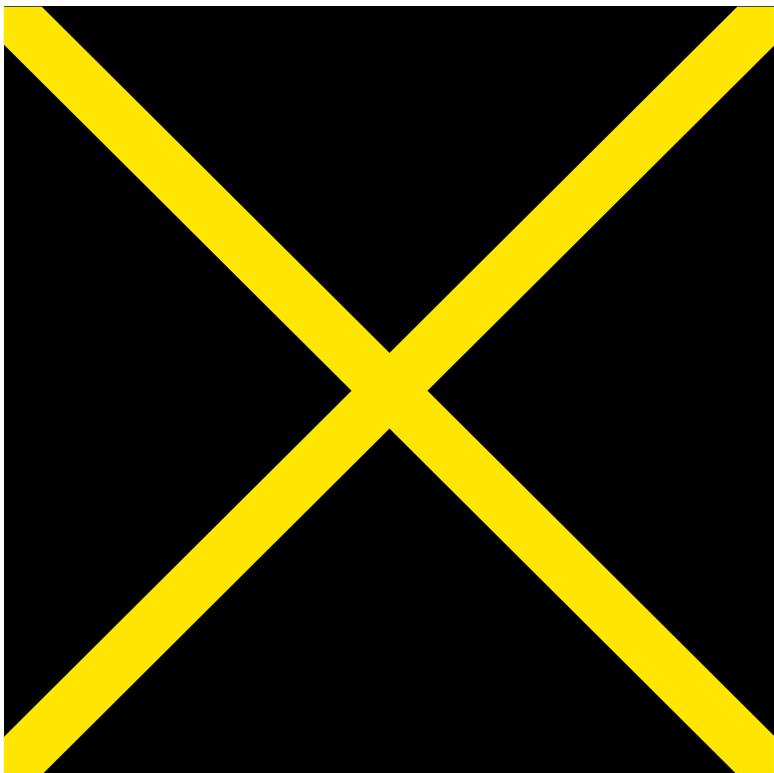
Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001626

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

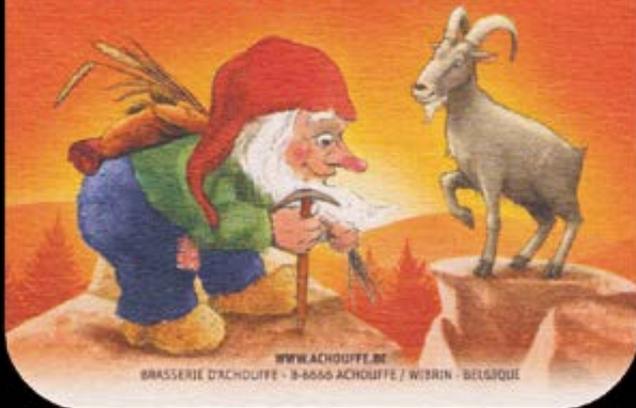
### Commentaires

Pays-Bas

WWW.LUXEM.beer

# CHOUFFE BOK 6666

BIÈRE CUIVRE D'ARDENNE - ARDENS KOPERKLEURIG BIER



**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001627

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

## Commentaires

Pays-Bas

2014

WWW.LUXEM.BEER

## Summon the Chouffe



Download the Chouffe app and watch them come to life.

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 10,2 x 10,2 cm

Matière : carton

Numéro : 001629

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

## 6,666 Years of History in Every Glass.

*There must be a story here.*

*Of course, there is, and it's yours to discover. Just take a moment ~ while your next delicious glass of Chouffe is on the way, no doubt ~ to download the Chouffe app to get started.*

*Just point your phone at any Chouffe gnome you see and, Voila! This magical world of Chouffe legend and lore will come to life ~ one small piece at a time.*

***Cheers, and happy Gnome Spotting!***

Available at  
the App Store

Google play

Like us for more info  
about La Chouffe

**Verso**

### Commentaires

Canada

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : Ø 5,1 cm

Matière : carton

Numéro : 002967

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER



**Verso**

### Commentaires

Canada

WWW.LUXEM.BEER

Drink 1 Chouffe  
en krijg een kerstbal  
cadeau!



Verzamel  
ze alle 6!

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001631

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

Pays-Bas

2016

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002031

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

Pays-Bas

2016

www.LUXEM.beer



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 001963

Propriétaire : Yves CLAUDE

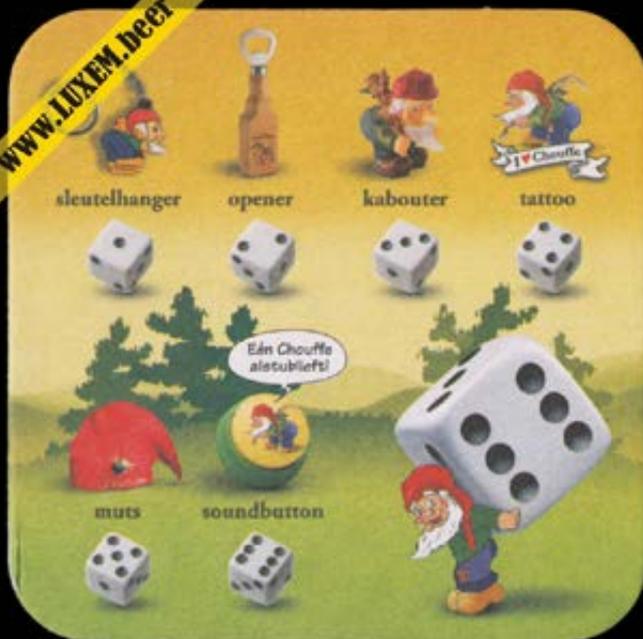
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

2016

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002032

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

Pays-Bas

2016

WWW.LUXEM.BEER

DRINK 1 CHOUFFE  
EN DOBBEL EEN  
KABOUTERKADO!



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 8,9 x 8,9 cm

Matière : carton

Numéro : 002033

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

Pays-Bas

2016

www.LUXEM.beer



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 13,2 x 8,8 cm

Matière : carton

Numéro : 001701

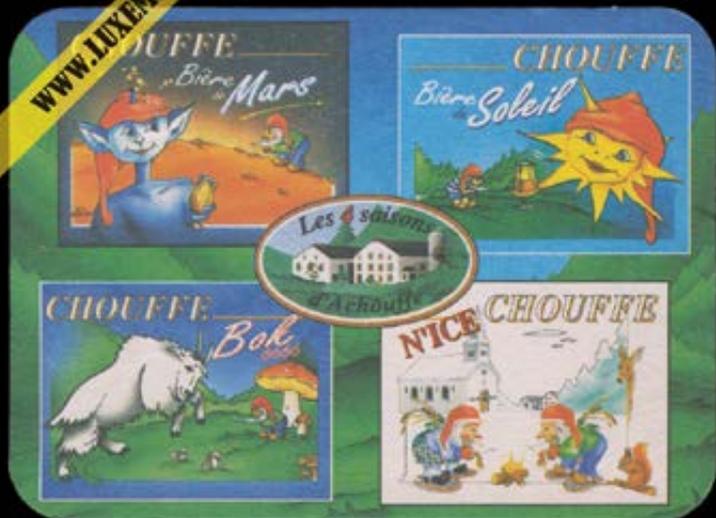
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

WWW.LUXEM.BEER



WWW.LUXEM.BEER

CHOUFFE, Bière de Mars

*Bière du printemps, disponible début mars jusqu'à épuisement du stock. Bière d'épeautre, couleur paille, 7%. Lentebier, beschikbaar vanaf begin maart tot einde voorraad. Hooikleurig speltBier, 7%.*

CHOUFFE Bok 6666

*Bière d'automne, disponible début septembre jusqu'à épuisement du stock. Bière brune, épicée, 6,666%. Herfstbier, beschikbaar vanaf begin september tot einde voorraad. Bruin Bier, krusidig 6,666%.*

CHOUFFE, Bière du Soleil

*Bière d'été, disponible début juin jusqu'à épuisement du stock. Bière de seigle, ambrée, 4,5%. ZomerBier, beschikbaar vanaf begin juni tot einde voorraad. Amberkleurig roggeBier, 4,5%.*

CHOUFFE N'Ice

*Bière d'hiver, disponible début novembre jusqu'à épuisement du stock. Bière foncée très forte, 10%. WinterBier, beschikbaar vanaf begin november tot einde voorraad. Zeer sterke, 10%, donkere winterwarmer*

<http://www.achouffe.be>

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 14 x 10,2 cm

Matière : carton

Numéro : 002038

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

## Commentaires

WWW.LUXEM.BEER

## UN UNIVERS À PARTAGER !

À l'occasion de cette soirée, nous vous offrons une chance de gagner. Si "GAGNÉ" apparaît, présentez ce sous bock au comptoir pour recevoir votre cadeau CHOUFFE.



BIÈRES BRASSÉES DANS LES ARDENNES BELGES

BRASSERIE D'ACHOUFFE - 6666 ACHOUFFE - BELGIQUE - WWW.ACHOUFFE.BE  
L'ABUS D'ALCOOL EST DANGEREUX POUR LA SANTÉ, À CONSOMMER AVEC MODÉRATION.

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : papier épais

Numéro : 003446

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

Export France

Billet à gratter

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001632

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #1 DOORBROUWER -

EEN GROEP VAN TI KABOUTERS SCHIJDT  
ELKAAR DE HAND WANNEER ZE HUISWAARTS  
KEREN NA EEN AVOND CHOUFFE DRINKEN.



HOEVEEL KEER WORDT ER HANDEN  
GESCHUD AAN HET EIND VAN DE AVOND?



**Verso**

### Commentaires

#1 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001633

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #2 NA-GISTER -

EEN VOS LOOPT VANUIT ZIJN HOL  
100 METER NAAR HET ZUIDEN,  
DAN 100 METER NAAR HET WESTEN,  
EN DAN 100 METER NAAR HET NOORDEN,  
EN KOMT ZO WEER BIJ ZIJN HOL UIT.



WELKE KLEUR HEEFT DEZE VOS?



**Verso**

### Commentaires

#2 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001634

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #3 INSCHENKER -

WAT IS ZWART ALS U HET KOOPT.  
ROOD ALS U HET GEBRUIKT,  
EN GRIJS ALS U HET WEGGOOIT?



**Verso**

### Commentaires

#3 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001635

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #4 INSCHENKER -



WELK INGREDIËNT VAN LA CHOUFFE  
STAAT HIER ALS ANAGRAM?

A R O D E N R K I



**Verso**

### Commentaires

#4 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001636

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #5 INSCHENKER -



WAAROM VINDT U ALTIJD DAT WAT U  
ZOEKT OP DE LAATSTE PLAATS WAAR  
U GEZOCHT HEBT?



**Verso**

### Commentaires

#5 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001637

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #6 INSCHENKER -



WELK INSTRUMENT WERKT NOOIT MEE?



**Verso**

### Commentaires

#6 - version flamande

WWW.LUXEM.beer

# PLEZANT GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001638

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- #7 DOORSBROUWER -

TWEE KANOUTERS KOMEN ELKAAR TEGEN IN HET BOS.  
DAN VERTELT DE ENE KANOUTER DE ANDERE HET VOLGENDE VERHAAL:

IK HEB ER EEN. IK WILD DAT IK HEM HAD,  
DAN WAS IN HEM KWALITEIT, MAAR IK HEB  
HEM NIET RIJS HEB IK HEM MOES.



WAT HEEFT DEZE KANOUTER?



**Verso**

## Commentaires

#7 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001636

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #8 NA-GISTER -

**E**n zijn 3 vulkranen voor de vaten la chouffe.  
Elke kraan heeft z'n eigen vultijd.



20 MINUTEN



12 MINUTEN



5 MINUTEN

HOE LANG DUURT HET OM ÉÉN VAT MET LA CHOUFFE  
TE VULLEN MET DE DRIE KRANEN SAMEN?



**Verso**

### Commentaires

#8 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001640

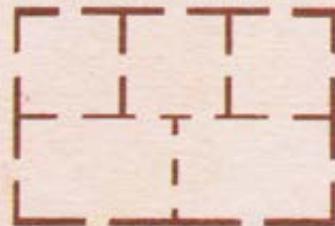
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #9 DOORBROUWER -

HET IS TIJD OM DE BROUWERIJ TE SNIJTEN.  
DITZEE TELT 5 KAMERS EN IN TOTAAL 16 DEUREN.



HOE MOETEN WE LOPEN ALS WE ALLE DEUREN OP SLOOT WILLEN DOEN,  
MAAR SLECHT'S EEN KEER DOOR ELKE DEUR MOGEN LOPEN?



**Verso**

### Commentaires

#9 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

# PLEZANT GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001641

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #10 NA-GISTER -

**J**N DE BOSSEN BOND ACHOUFFE WOONT EEN KLUIZENAAR  
OP ZES DAGEN VAN DE WEEK LIEGT HIJ  
PRAAF OP DE ZEVENDE DAG SPREEKT HIJ ALTIJD DE WAARHEID.  
DIT IS WAT HIJ ZEI OP DRIE OPEENVOLGENDE DAGEN:

DAG 1	DAG 2	DAG 3
"IK LIEG OP MAANDAG EN DINSDAG"	"VRIJDAG IS NIET VRIJDAG, DINSDAG OF ZONDAG"	"IK LIEG OP WOENSDAG EN VRIJDAG"

OP WELKE DAG SPREEKT DE KLUIZENAAR DE WAARHEID?



**Verso**

## Commentaires

#10 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001642

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #11 DOORBROUWER -

**E**EN KAROUTER HEEFT DRIE ZAKKEN:  
EEN MET HOPPLANTEN,  
EEN MET KORIANDERPLANTEN  
EEN MET HOP- EN KORIANDERPLANTEN.  
OP DE ZAKKEN ZITTEN LABELS DIE DE INHOUD BESCHRIJVEN.  
MAAR GEEN VAN DE LABELS ZIT OP DE GOEDE ZAK!



HOE KAN DE KAROUTER, DOOR SLECHTS UIT EEN ZAK  
EEN PLANT TE PAKKEN, WETEN WAT ER IN ELK VAN DE ZAKKEN ZITT?



**Verso**

### Commentaires

#11 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001643

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #12 DOORBROUWER -

**I**N HET MIDDEN VAN DE VLIJVER VAN BROUWERIJ ACHOUFFE  
GROEIT EEN PRACHTIGE WATERLELIE.  
DE WATERLELIE VERDUBBELT DAGELIJKS IN OPPERVLAKTE.  
NA PRECIES TWINTIG DAGEN IS DE VLIJVER VOLLEGENS BEDEKT DOOR DE  
WATERLELIE.



NA HOEVEEL DAGEN IS DE HELFT VAN DE VLIJVER  
BEDEKT DOOR DE WATERLELIE?



**Verso**

### Commentaires

#12 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001644

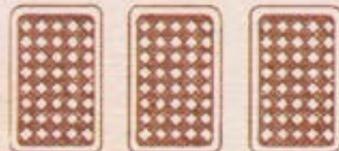
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #13 INSCHEKER -

**E**n liggen drie speelkaarten op een rij op tafel.  
Er ligt een twee rechts van een koning.  
Links van een schoppen vind je een ruiten.  
Een aas ligt links van een herten.  
En een herten ligt links van een schoppen.



WELKE DRIE KAARTEN LIGGEN ER OP TAFEL?



**Verso**

### Commentaires

#13 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001645

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #14 INSCHENKER -



WANNEER U NIET WEEET WAT IK BEN,  
DAN BEN IK IETS.  
MAAR WANNEER U WEEET WAT IK BEN,  
DAN BEN IK NIETS MEER.



WAT BEN IK?



**Verso**

### Commentaires

#14 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001646

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #15 DOORROUWER -

**D**IE KABOUTERS KOMEN UIT HET CAFE.  
TWEE VAN HEN HEBBEN LA CHOUFFE GEDRONKEN.  
TWEE HEBBEN CHOUFFE DOK GEDRONKEN  
EN TWEE HEBBEN HOUBLON CHOUFFE GEDRONKEN



ALS EEN KABOUTER GEEN DOK HEEFT GEDRONKEN,  
HEEFT HIJ OOK GEEN HOUBLON CHOUFFE GEHAD  
ALS HIJ GEEN LA CHOUFFE HEEFT GEDRONKEN  
HEEFT HIJ OOK GEEN CHOUFFE DOK GEHAD

WAT HEEFT ELKE KABOUTER GEDRONKEN?



**Verso**

### Commentaires

#15 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001647

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #16 DOORBROUWER -

**V**IER KADOUTERS ZITTEN VAST IN VIER STOELLEN.  
ZE KUNNEN TOTAAL NIET BEWEGEN, ZELFS HUN HOOFD NIET.  
ER KUNNEN ALLEEN NAAR VEREN KLIJEN.  
ZE WETEN DAT ZE 2 RODE EN 2 WITTE MUTSEN OP HEBBEN.  
MAAR NIET WIE WELKE KLEUR ORAANT  
TUSSEN KADOUTER A EN B STAAT EEN DIKKE MUUR.



EEN VAN DE KADOUTERS MOET ROEPEN WELKE KLEUR MUTS HIJ OP HEFT.  
ER MAG NIET MET ELKAAR GESPROKEN WORDEN.  
NA 5 MINUTEN ROEPT EEN VAN DE KADOUTERS HET JUISTE ANTWOORD.

WELKE VAN DE KADOUTERS ROEPT DE KLEUR VAN ZIJN MUTS  
EN HOE WEEFT HIJ DAT?

**Verso**

### Commentaires

#16 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001648

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #17 INSCHENKER -

WANNEER U DE GETALLEN VAN TEGENOVERLIGGENDE ZIJDEN  
VAN EEN DOBBELSTEEN BIJ ELKAAR OPTELT KRIJGT U ALTIJD ZEVEN.  
ZO OOK BIJ ALLE DOBBELSTENEN IN DE ONDERSTAANDE TWEE PAAREN.



HOEVEEL ZIJN DE BLINDE ZIJDEN DIE NAAR ELKAAR TOE  
GERICHT ZIJN BIJ ELKAAR OPGETELD IN PAAR A EN B?



**Verso**

### Commentaires

#17 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001649

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #18 DOE-GUSTATIE -

**D**IN ACHOUFFE STAAT DE KLEINE KAPEL VAN ST. JOSEPH.  
PROBEER DE VORM VAN DE KAPEL TE VERDELEN IN  
VIER IDENTIEKE STUKKEN.  
(DEZE MOGEN OOK ONDERSTEGOVEN STAAN)



POSSITT... ER ZIJN 2 OPLOSSINGEN



**Verso**

### Commentaires

#18 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001650

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #19 DOORBROUWER -

**U** IT EEN PAK VAN 52 KAARTEN LIGGEN ER VIER OP EEN BIJ OP TAFEL.

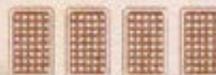
EEN KAART AAN DE LINKERKANT IS NOOIT GROTER DAN EEN KAART  
AAN DE RECHTERKANT.

HET VERSCHIL TUSSEN DE 1STE EN 3DE KAART IS 8

ER LIGT GEEN AAS BIJ

ER LIGGEN GEEN PLAANKESKANTEN BIJ  
(KONINGIN, ROER, ETC.)

HET VERSCHIL TUSSEN DE 2DE EN 4DE KAART IS 2



WELKE 4 KAARTEN LIGGEN ER OP TAFEL?



**Verso**

### Commentaires

#19 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001651

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #20 DOORBROUWER -

JN DE OORTHE BIJ ACHOUFFE LEVEN BEVERS.  
DE STAART VAN EEN BEVER WEEGT 8 POND.  
ZIJN KOP WEEGT NIET ZOVEEL ALS DE STAART PLUS  
DE HELFT VAN HET GEWICHT VAN ZIJN LIJF.  
HET LIJF WEEGT NIET ZOVEEL ALS  
DE KOP EN STAART BIJ ELKAAR OPGETELD.



HOEVEEL WEEGT DE GEHELE BEVER?



**Verso**

### Commentaires

#20 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001652

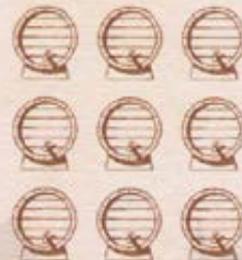
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #21 DOE-GUSTATIE -

Hoe kunt u, zonder uw pen van het papier te halen,  
een streep zetten door alle negen waten la chouffe  
door middel van vier rechte lijnen?



**Verso**

### Commentaires

#21 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001653

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #22 INSCHENKER -

TWEE VADERS EN TWEE ZONEN GAAN SAMEN VISSEN  
IN DE FORELLENVIJVER VAN ACHOUFFE.  
ER WORDEN IN TOTAAL DRIE FORELLEN GEWANGEN.  
VERVOLGENS HEEFT IEDER EEN HELE VIS OP Z'N BORD.



HOE KAN DIT?

**Verso**

### Commentaires

#22 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001654

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #23 INSCHENKER -



IN DE Kelder van Brouwerij Achouffe is het  
Aardewerck. Er bevinden zich gelukkig Lucifers,  
Een Kaars, Een Fakkel, Een OlieLamp  
En Een Open Haard.



WELKE STEEKT U ALS EERSTE AAN?



**Verso**

### Commentaires

#23 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001655

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #24 DOORBROUWER -

**U** BENT IN DE ARDENNEN.

OP ZIEK NAAR BROUWERIJ ACHOUFFE.

OP EEN TWIESPLIJTJING IN HET BOS KOMT U TWEE KARDOTERS TEGEN WAARDAN ER

EEN ALTJD LIEST EN DE ANDER ALTJD DE WAARHEID SPREEKT.

U MAG MAAR EEN VAN DE KARDOTERS VROEGEN NAAR DE WEG.



WELKE VRAAG MOET U STELLEN OM ER ZEKER VAN TE ZIJN

DAT U DE JUISTE WEG WORDT GEWEZEN?

**Verso**

### Commentaires

#24 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001656

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #25 DOE-GUSTATIE -



EEN KABOETER WIL TIEN HOPPLANTEN IN ZIJN TUIN  
PLAATSEN. HIJ WIL DEZE IN VIJF RIJEN HEBBEN,  
MET IN ELKE RIJ VIER PLANTEN.



HOE MOET HIJ ZIJN HOPPLANTEN PLAATSEN?



**Verso**

### Commentaires

#25 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001657

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #26 DOORBROUWER -

HIEROMDER STAAN TWEE BIJZONDERE FLESSEN CHOUFFE.  
EEN VAN DEZE FLESSEN BEVAT LA CHOUFFE EN DE ANDER IS LEEG.  
VERKONDEESTEL DAT U ALLEEN AAN DE HAND VAN DE TEKSTEN OP DE ETIKETTEN  
KUNT ACHTERHALEN WELKE GEVULD IS.



IN WELKE FLES ZIT CHOUFFE?

**Verso**

### Commentaires

#26 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001658

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #27 DOORBROUWER -

**E**EN EEKHOORN WIL NAAR DE TOP  
VAN EEN 20 METER HOGE BOOM KLIMMEN  
DIE NAAST BRASSERIE D'ACHOUFFE STAAT.

ELKE DAG KLIMT HIJ 5 METER OMHOOG.  
MAAR 'S NACHTS GLIJDT HIJ WEER 4 METER NAAR BENEDEN.



NA HOVEEL DAGEN HEeft DE EEKHOORN  
DE TOP VAN DE BOOM BEREIKT?

**Verso**

### Commentaires

#27 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001659

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

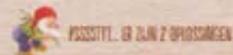
WWW.LUXEM.BEER

- #28 DOORBROUWER -

U STAAT NAAST DE GROTE BROUWKETEL VAN  
BRASSERIE D'ACHOUFFE EN U HEEFT TWEE VATEN.



HOE KUNT U PRECIES 4 LITER AFMETEN  
MET DEZE TWEE VATEN?



**Verso**

### Commentaires

#28 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 01660

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #29 INSCHENKER -

**U** RIJDT MET DE BUS VAN HOUFFALIZE NAAR ACHOUFFE.  
BIJ DE EERSTE HALTE STAPPEN ER 33 MENSEN IN.  
BIJ DE TWEEDE HALTE STAPPEN ER NOG EENS 7 MENSEN IN  
EN 11 MENSEN UIT.  
BIJ DE DERDE HALTE STAPPEN ER 5 MENSEN UIT EN 2 IN.  
NA 20 MINUTEN ARRIVEERT DE BUS IN ACHOUFFE.



WAT IS DE NAAM VAN DE CHAUFFEUR?



**Verso**

### Commentaires

#29 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001661

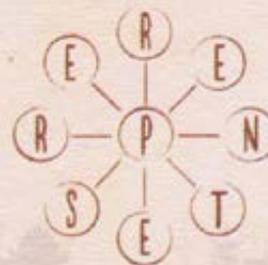
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #30 DOE-GUSTATIE -

**W**IE VAN U KAN DE MEESTE WOORDEN MAKEN?  
U MOET ALTIJD GEBRUIK MAKEN VAN DE LETTER IN HET MIDDEN.  
DE ANDERE LETTERS HOEVEN NIET VERBODEN TE ZIJN.



**Verso**

### Commentaires

#30 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

# PLEZANT GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001662

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #31 DOORBROUWER -

TWEE KABOUTERS HEBBEN ELK EEN EIGEN KAR  
DE EEN VOL MET HOP, DE ANDER VOL KORNBAND. DE BROUWER STELT EEN  
WEDDENSCHAP VOOR:

"DEGENE VAN WIE ZIJN KAR ALS LAATSTE BIJ DE BROUWERIJ AANKOMT KRIJGT VAN  
MIJ EEN DIC CHOUFFE CABEAU"

DE KABOUTERS DENKEN DAAR GEENS DIEP OVER NA ...ALS LAATSTET  
DAN KRIJGEN ZE BEIDE EEN TIP INGEFLUUSTERS DOOR EEN WILDE OUDE KABOUTER,  
WAARNA ZE PLOTS SNEEL NAAR BUITEN RENNEN



WAT WAS DE TIP VAN DE OUDE KABOUTER?



**Verso**

## Commentaires

#31 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001663

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #32 INSCHENKER -

**E**R IS EEN PENIBELE SITUATIE ONTSTAAN  
TIJDENS DE CHOUFFERIE!

IEMAND RIJDT OP EEN PAARD. DAARVOOR RIJDT EEN BRANDWEEERAUTO.  
HIJ WORDT ACHTERVOLGD DOOR EEN HELIKOPTER. LINKS VAN HEM  
RIJDT EEN SPORTWAGEN EN RECHTS BEVINDT ZICH EEN AFGROND.



HDE ZORGEN WE DAT IEDEREEN OP HETZELFDE MOMENT STOPT,  
ZONDER TE BOTSSEN EN ZONDER ONDERLING TE COMMUNICEREN!



**Verso**

### Commentaires

#32 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001664

Propriétaire : Yves CLAUDE

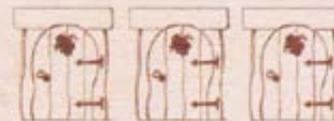
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #33 NA-GISTER -

**A**CHTER EEN VAN DRIE GESLOTEN DEUREN HEEFT EEN KADOUTER  
EEN LA CHOUFFE VERSTOPT, EN U MAG RADEN ACHTER WELKE.

ECHTER NADAT U EEN DEUR GEKOZEN HEEFT, OPENT DE KADOUTER  
EEN ANDERE DEUR EN LAAT ZIEN DAT ZICH DAARACHTER  
GEEN FLES BEVINDT. U MAG NU NOGMAALS KIEZEN.



IS HET SLIMMER OM BIJ UW OORSPRONKELIJKE KEUZE  
TE BLIJVEN OF OM NU VAN DEUR TE WISSELEN?



**Verso**

### Commentaires

#33 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001665

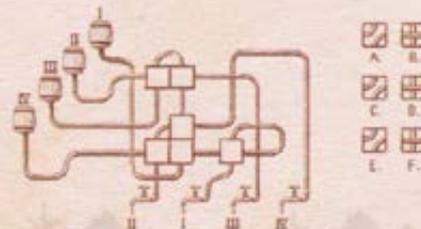
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #34 DOORBROUWER -

**V**ERAND DE WATEN LA CHOUFFE, HOUBLEN CHOUFFE,  
NYCE CHOUFFE EN CHOUFFE BOK MET DE JUSTE TAPKRANEN  
DOOR MIDDEL VAN DE LOSSE PAPIELEN  
WELK PAPIEEL MOET WAARD?



<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
A	B
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
C	D
<input checked="" type="checkbox"/>	<input type="checkbox"/>
E	F

**Verso**

### Commentaires

#34 - version flamande

WWW.LUXEM.BEET

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001666

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEET

- #35 NA-GISTER -

**I**N ONDERSTAAND BEELD ZIET U 15 CHOUFFE KABOUTERS.  
HET BEELD IS VERDEELD IN DRIE VLAKKEN. ECHTER WANNEER DE TWEE  
BOVENSTE VLAKKEN WORDEN OMGEKEERD ZIJN ER NOG MAAR 11  
KABOUTERS! TEL MAAR NA!



WABLIEF? HOE KAN DAT?



**Verso**

### Commentaires

#35 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001667

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #36 INSCHENKER -

**L**EES DEZE TEKST IN EEN KEER FOUTLOOS VOOR.  
BIJ EEN FOUT MOET U OPNIEUW BEGINNEN.

DIT IS DIT PUZZEL  
DIT IS IS PUZZEL  
DIT IS HIDE PUZZEL  
DIT IS JE PUZZEL  
DIT IS NIEMAND PUZZEL  
DIT IS ONGEVEER PUZZEL  
DIT IS VEERTIG PUZZEL  
DIT IS SECONDEN PUZZEL  
DIT IS BEZIG PUZZEL  
DIT IS HOUWT PUZZEL



LEES MI ELK DIERE WOORD VOOR

**Verso**

### Commentaires

#36 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001668

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #37 DOORBROUWER -

**K**AROUTER MARCEL EN ZIJN TWEE ZONEN  
MOETEN EEN RIVIER OVERSTEEKEN.

ER IS SLECHTS ÉÉN KAND WELKE ENKEL HET GEWICHT  
VAN DE VADER ALLEEN KAN DRAGEN OF HET GEWICHT  
VAN DE BEIDE JONGENS SAMEN.



HOE KUNNEN ZE ALLE DRIE OP  
EEN VEILIGE MANIER DE RIVIER OVERSTEEKEN?



**Verso**

### Commentaires

#37 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001669

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #38 INSCHENKER -

EEN KAROUTER HEEFT EEN MIJNT  
IN EEN FLES GESTOKEN EN DAARNA  
EEN KURK OP DE FLES GEPLAATST.



HOE KUNT U DE MIJNT UIT DE FLES KRIJGEN  
ZONDER DE KURK TE TREKKEN OF DE FLES TE BREKEN?



**Verso**

### Commentaires

#38 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

# PLEZANT GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001670

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #39 NA-GISTER -

**T**WEE KABOUTERS STAAN BIJ EEN DEELS GEVULD WIT LA CHOUFFE ZONDER  
DEKSEL.

"DIT VAT IS VOOR MEER DAN DE HELFT GEVULD" ZEGT DE EEN.  
"NEE, DUBBELK VOOR MINDER DAN DE HELFT" ZEGT DE ANDER.

ZE HEBBEN GEEN METINGSINSTRUMENT, EN MOGEN  
DOEK NIETS IN OF UIT HET VAT GIETEN.



HOE KUNNEN ZE ER ACHTER KOMEN  
WIE VAN DE TWEE BELKJ HEEFT?



**Verso**

## Commentaires

#39 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001671

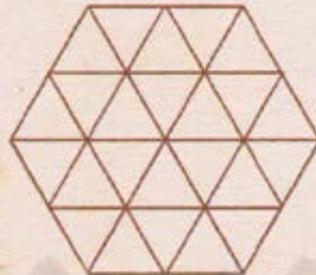
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #40 INSCHENKER -

**H**OEVEEL DRIEHOEKEN KUNT U TELLEN  
IN DEZE VERZAMELING PUNTMIJSEN?



**Verso**

### Commentaires

#40 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001672

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #41 DOORBROUWER -

**O**P EEN Tafel staat een aantal glazen la chouffe.  
en rond die tafel zit een aantal kabouterkes.

Wanneer alle glazen onder de kabouterkes zijn verdeeld  
heeft een van de kabouterkes geen glas.

Wanneer twee kabouterkes een glas met elkaar delen  
blijft er een glas over.



HOEVEEL GLAZEN EN KABOUTERS ZIJN ER?



**Verso**

### Commentaires

#41 - version flamande

WWW.LUXEM.beEt

# PLEZANT GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001673

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beEt](http://www.LUXEM.beEt)

WWW.LUXEM.beEt

- #42. DOE-GUSTATIE -

## DE KETTINGBRIEF:

DE EERSTE PERSOON SCHRIJFT EEN ZIN OP EEN STUKJE PAPIER  
EN TOONT DEZE AAN DE TWEEDE.

DE TWEEDE PERSOON MOET DEZE ZIN UITTEKENEN OP EEN STUKJE PAPIER,  
EN GEEFT DEZE VERVOLGENS DOOR.

DE DERDE PERSOON MOET NU MEER WADEN WAT DE ZIN WAS, DEZE OPSCHRIJVEN  
EN WEEER TONEN AAN DE VOLGENDE. DIE ER WEEER EEN TEKENING VAN MAAKT.



GA NIET ZO LANG DOOR TOTDAT DE ZIN / TEKENING WEEER TERUG IS  
BIJ DE EERSTE PERSOON EN ZIE HET RESULTAAT!



**Verso**

## Commentaires

#42 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001674

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #43 DOE-GUSTATIE -

FORENSISCH TEKENEN

DE ENE PERSOON OMSCHRIJFT EEN BEPAALDE AFBEELDING OF FOTO  
GEDURENDE ANDERHALVE MINUUT.

DE ANDERE PERSOON TEKENT WAT HEM OMSCHREVEN WORDT.  
(HIJ/ZIJ KAN DE ORIGINELE AFBEELDING NATUURLIJK NIET ZIEN)



DEGENE DIE HET BESTE DE OMSCHREVEN AFBEELDING WEEET NA TE TEKENEN WINT.



**Verso**

### Commentaires

#43 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

# PLEZANT GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001675

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #44 DOE-GUSTATIE -

**S**PERVUUR:

VERDEEL UW GROEP IN TWEE TEAMS. ELKE RONDE WORDT ER UIT IEDER TEAM IEMAND GEKOZEN DIE IN EEN MINUUT ZOVEREL MOGELIJK VERSCHILLENDE OBJECTEN MOET TEKENEN. ELK OBJECT MAG MAAR EEN KEER SERRUKT WORDEN.

VERVOLGENS MOET DE BEST VAN HET TEAM ZOVEREL MOGELIJK VAN DIE OBJECTEN PROBEREN TE RAGEN. ELK GOED ANTWOORD IS EEN PUNT WAARD.

DE TEAMS SPELEN OM EN OM, NIET ZDLANG TOTDAAR IEDEREEN GETEKEND HEEFT.



HET TEAM MET DE MEESTE PUNTEN WINT



**Verso**

## Commentaires

#44 - version flamande

WWW.LUXEM.BEET

# PLEZANT GEZELSCHAP



**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001676

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEET

- #45 DOE-GUSTATIE -

## GEZAMENLIJK VERHAAL:

SCHRIJF ONDERSTAANDE WOORDEN ONDER ELKAAR OP EEN STUK PAPIER.  
IEDER PERSOON VULT DE ZIN IN EN VORMT HET PAPIER OM ZODAT  
DE VOLGENDE NIET KAN ZIEN WAT HIJ/ZIJ GESCHREVEN HEEFT.

(JONGENSNAAM)

(ONTMOETTE (MENS)NAAM)

(IN/BIJ/OP (PLEK))

(HIJ ZEI (INVULLEN WAT HIJ ZEI)

ZIJ ZEI (INVULLEN WAT ZIJ ZEI)

(TOEN BEED HIJ.)

(DAARNA BEED ZIJ.)

(DAARDOOR GEBEURDE.)

NAAR ALLE ZINNEN ZIJN INGEVULD NIET U  
LIJW GEZAMENLIJKE VERHAAL VOORLEZEN.

**Verso**

## Commentaires

#45 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

# PLEZANT GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001677

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #46 ODE-GUSTATIE -

## GROEIENDE HOPPLANTEN: (TWEE SPELERS)

TEKEN TWEE OF MEER STOPPEN OP EEN PAPIER. VERVOLGENS TEKENT U OM EN OM  
EEN LIAJ EN EEN STIP VOLGENS DE VOLGENDE REGELS:

1

VERBIND TWEE STOPPEN MET ELKAND, OF EEN STIP MET ZICHZELF MET EEN CURVE

2

TEKEN VERVOLGENS EEN STIP OP DE MELNIEWE LIAJ.

3

ER MOGEN NIET MEER DAN DRIE LIAJEN UIT EEN STIP KOMEN. (ZIE VOORBEELD)



BEGINE: DIE GEEN LIAJ MEER KAN TEKENEN VERLIEST.

**Verso**

## Commentaires

#46 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001678

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #47 DOE-GUSTATIE -

WOORDEN VINDEN  
(TWEE OF MEER SPELERS)

SCHRIJF EERST GEZAMENLIJK 9 LETTERS NAAST ELKAAR OP  
VERVOLGENS PROBEERT IEDEREEN HET LANGSTE WOORD UIT  
DIE LETTERS TE CREEËREN. DEGENE DIE HET LANGSTE WOORD VERZINT  
KRIJGT HET AANTAL GEBRUIKTE LETTERS IN PUNTEN.  
SCHRIJF NU WEER 9 NIEUWE LETTERS OP VOOR DE VOLGENDE RONDE.

DEGENE DIE NA 5 RONDEN DE MEESTE PUNTEN HEEFT VERDAMLD WINT



**Verso**

### Commentaires

#47 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001679

Propriétaire : Yves CLAUDE

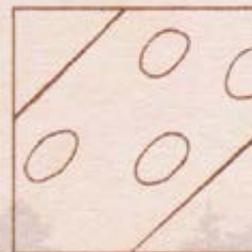
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #48 INSCHENKER -



WAT IS DIT?



**Verso**

### Commentaires

#48 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001680

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #49 INSCHENKER -



HOE KAN ZEVEN  
DE HELFT ZIJN  
VAN TWAALF



PISSZ... HET ANTWOORD LIGT  
IN HET VERGE VERLEDEN.

**Verso**

### Commentaires

#49 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001681

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #50 INSCHENKER -



WAT WAS WAS  
VOORDAT WAS WAS WAS?



**Verso**

### Commentaires

#50 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001682

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #51 DOORBROUWER -



MAAK DEZE SOM KLOPPEND DOOR  
SLECHTS EEN STREEPJE TE ZETTEN.

$$5+5+5 = 550$$



**Verso**

### Commentaires

#51 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001683

Propriétaire : Yves CLAUDE

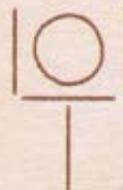
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #52 DOORBROUWER -



HAAL DE CIRKEL UIT HET 'GLAS' DOOR  
SLECHTS TWEE LIJNEN TE VERPLAATSEN.



**Verso**

### Commentaires

#52 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001684

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #53 DOORBROUWER -



MAAK VAN DEZE 5 VIERKANTEN 3 STUKS  
DOOR SLECHTS 3 TAKKEN TE VERWIJDEREN.



**Verso**

### Commentaires

#53 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001685

Propriétaire : Yves CLAUDE

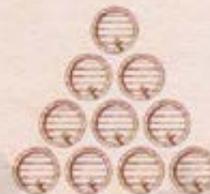
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #54 INSCHENKER -



DRAAI DEZE GEHELE PYRAMIDE VAN VATEN  
LA CHOUFFE OM DOOR SLECHTS DRIE VATEN  
TE VERPLAATSEN.



**Verso**

### Commentaires

#54 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001686

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #55 NA-GISTER -



WELKE REKENTEKENS MOET U TOEVOEGEN

OM VAN

6 6 6

7 TE MAKEN?



**Verso**

### Commentaires

#55 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001687

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #56 DOORBROUWER -

**D**IN DE TAVERNE VAN LA CHOUFFE BESTELLEN EEN VADER  
EEN MOEDER, EEN ZOON EN EEN DOCHTER,  
EEN BROER EN EEN ZUS, EEN NEEF EN EEN NICHT  
ÉN EEN OOM EN EEN TANTE KEDER EEN LA CHOUFFE.

ER WORDEN SLECHTS VIER GLAZEN NEERGEZET EN TOCH  
KAN KEDEREEN TEVREDEN PROOSTEN.



HOE KAN DIT?

**Verso**

### Commentaires

#56 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001688

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #57 DOORBROUWER -

EN INWONER VAN ACHOUFEE HEEFT 8 VLIJVERS EN 32 FORELLEN

HIJ HEEFT DEZE ZD VERDEELD DAT IN DE RIJEN 1 EN 3 EN  
KOLommen A EN C TELKENS PRECIES TWAALF VISSEN ZITTEN.  
DAN KRAJGT HIJ ER PLOTS 12 FORELLEN BIJ.

1	○ ○	○ ○	○ ○
	○ ○		○ ○
3	○ ○	○ ○	○ ○
	A		C

KAN HIJ ZIJN 44 FORELLEN WEEER ZD VERDELEN  
DAT IN ELKE RIJ EN KOLOM EVENVEEL VISSEN ZITTEN?

**Verso**

### Commentaires

#57 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

# PLEZANT GEZELSCHAP



**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001689

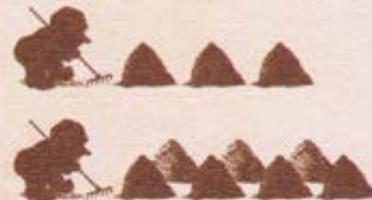
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #58 INSCHENKER -

**T**WEE KABOUTERS ZIJN HOP AAN HET OOGSTEN.  
DE ENE KABOUTER HEEFT DRIE GROTE BERGEN HOP  
BIJKEEN GERAAPT, DE ANDER ZEVEN KLEINE BERGJES.



ALS ZE HUN OOGST BIJ ELKAAR ZÖUDEN DOEN,  
HOEVEEL BERGEN HOP HEBBEN DE KABOUTERS DAN?



**Verso**

## Commentaires

#58 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001690

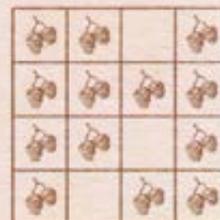
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #59 DOORBROUWER -

VIER KARBOUTERS WILLEN HET VELD WAAROP ZE HOP VERBOUWEN  
EERLIJK VERDELEN, ZODAT ZE ALLE VIER EEN STUK GROND HEBBEN  
VAN DEZELFDE VOORM, MET EVENVEEL HOPPLANTEN EROP.



HOE KUNNEN ZE HET LAND EERLIJK VERDELEN?



**Verso**

### Commentaires

#59 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001691

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #60 INSCHENKER -

IK ZIT ACHTER IN DE TUIN, ACHTER IN HET GAZON.  
IK VERSTOP ME AAN HET BEGIN VAN DE NACHT.  
IK ZIT NIET IN DE WEEK, MAAR WEL IN DE MAAND.  
EN IN DE WINTER EN LENTE,  
MAAR WEER NIET IN DE HERFST OF ZOMER.



WAT BEN IK?



**Verso**

### Commentaires

#60 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001692

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #61 DOORBROUWER -

**D**EN DE VOORRAADKAMER VAN BROUWERIJ ACHOUFFE  
HANGT EEN GLOEILAMP EN BIJTEN DE KAMER  
BEVINDEN ZICH DRIE SCHAKELAARS,  
WAARVAN SLECHTS EEN DE LAMP BEDIENT  
VAN BIJTENAF KUNT U NIET ZIEN OF DE LAMP BRANDT.



STEL UZ SLECHTS EEN KEER DE KAMER IN MAG OM TE ZIEN OF HET LICHT BRANDT,  
HOE KUNT U ER DAN ACHTERKOMEN WELKE SCHAKELAAR HET LICHT BEDIENT?



**Verso**

### Commentaires

#61 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001693

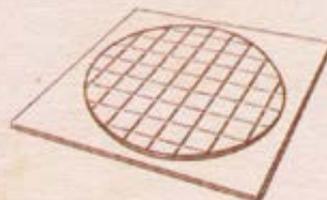
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #62 INSCHENKER -

 OP DE WATERPUT ACHTER DE BROUWERIJ  
IN ACHOUFFE ZIT EEN ROND PUTDEKSEL.



WAAROM ZIJN PUTTEN, EN HUN DEKSELS, ALTIJD ROND?



**Verso**

### Commentaires

#62 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001694

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #63 DOORBROUWER -

ER STAAN TWEE KRATTEN  
IN HET MAGAZIJN VAN BROUWERIJ ACHOUFFE.  
EEN KLEINE EN EEN GROTE.  
DAARNAAST STAAN DRIE FLESSEN BIG CHOUFFE.



HOE KUNT U DE FLESSEN ZO VERDELEN  
DAT IN BEIDE KRATTEN EEN ONEVEN AANTAL ZIJT?



PISSE! ... ER ZIJN 2 ANTWOORDEN MOGELIJK

**Verso**

### Commentaires

#63 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001695

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #64 DOORBROUWER -

 OP TAFEL LIGGEN VIER KAARTEN  
MET VERSCHILLENDE FIGUREN.



HOE ZORGT U DAT ALLE KAARTEN ONDERSTEBOVEN KOMEN TE LIGGEN  
IN SLECHTS VIER BEURTEN, WAARBIJ IN ELKE BEURT  
DRIE VERSCHILLENDE KAARTEN OMSGEDRAAID MOETEN WORDEN?



**Verso**

### Commentaires

#64 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

PLEZANT  
GEZELSCHAP



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton

Numéro : 001696

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- #65 INSCHENKER -



WELKE SOM MET ALS UITKOMST 100.  
KUNT U MET VIJF VIJVEN MAKEN?

$$5555 = 100$$



**Verso**

### Commentaires

#65 - version flamande

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002969

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 1 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

VOICI QUATRE CARTES  
MONTRANT QUATRE LUTINS DIFFÉRENTS.



COMMENT FAIRE POUR QUE CES CARTES AIENT TOUTES LA TÊTE EN BAS ?  
VOUS AVEZ QUE QUATRE TOURS, ET À CHAQUE TOUR, VOUS DEVEZ RETOURNER  
TROIS CARTES DIFFÉRENTES.



**Verso**

### Commentaires

#01 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002970

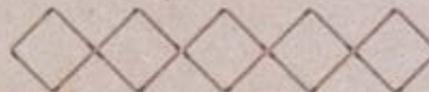
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 2 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

COMMENT POUVEZ-VOUS AJOUTER QUATRE  
QUADRILATÈRES SUPPLÉMENTAIRES EN NE DÉPLAÇANT  
QUE HUIT ALLUMETTES ?



**Verso**

### Commentaires

#02 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002971

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 3 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

POURQUOI UN VERRE, MÊME S'IL EST EN CRISTAL,  
SE CASSE-T-IL SEULEMENT LA DERNIÈRE FOIS  
QU'IL TOMBE ?



**Verso**

### Commentaires

#03 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002972

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 4 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

**B**IFFEZ DANS CE SCHEMA DOUZE NOMBRES DE MANIÈRE  
À N'EN GARDER QUE QUATRE DANS CHAQUE RANGÉE ET DANS  
CHAQUE COLONNE, ET À FAIRE EN SORTE QUE LE TOTAL DE  
CES QUATRE NOMBRES RESTANTS SOIT TOUJOURS 20.

7	5	5	3	6	2
8	1	7	6	5	1
5	8	4	3	4	5
4	6	8	1	2	9
1	2	8	4	7	8
6	5	3	7	4	5



**Verso**

### Commentaires

#04 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002973

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 5 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

CELUI QUI M'A FAIT, M'A VENDU.  
CELUI QUI M'A ACHETÉ, NE M'UTILISE PAS.  
ET CELUI QUI M'UTILISE, NE LE SAIT PAS.  
QUE SUIS-JE ?



**Verso**

### Commentaires

#05 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002974

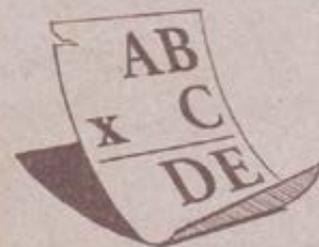
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 6 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN A UNE RESERVE PRIVEE DE CHOUFFE. OUI! GARDE  
DANS UNE ARMOIRE EQUIPEE D'UNE SERRURE A CHIFFRES. POUR NE  
PAS OUBLIER LE CODE, IL A NOTE CELUI-CI SOUS FORME LITTERALE.



REMPLACEZ LES LETTRES A, B, C, D ET E PAR LES CHIFFRES 1, 2, 3, 4 ET 5.  
NE MANDER A CE QUE LE COMPTE SOIT EXACT



**Verso**

### Commentaires

#06 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002975

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 7 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QUEL BÂTIMENT A ACHOUFFEE EST  
DESIGNÉ PAR CETTE ANAGRAMME ?

S B E R A I S R E

**Verso**

### Commentaires

#07 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002976

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 8 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

UN FROID MATIN D'HIVER, UN LUTIN VOIT QUE DEUX FOIS  
PLUS DE NEIGE EST TOMBÉE DANS LE JARDIN DE SON VOISIN QUE  
DANS LE SIEN. COMMENT CELA EST-IL POSSIBLE ?



**Verso**

### Commentaires

#08 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002977

Propriétaire : Yves CLAUDE

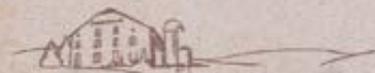
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 9 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

LE BONNET ROUGE D'UN LUTIN S'EST ENVOLE JUSQU'AU TOIT DE LA BRASSERIE. LE LUTIN A PRIS UNE LONGUE ECHELLE ET SE TROUVE MAINTENANT A MI-HAUTEUR DE CELLE-CI.

IL MONTE ENCORE TROIS ECHELONS PLUS IL EST PRIS DE VERTIGE ET REDESCEND CINQ ECHELONS. IL RASSEMBLE ALORS TOUT SON COURAGE ET MONTE SEPT ECHELONS. APRES UN MOMENT DE REPOS, IL MONTE ENCORE SIX ECHELONS ET SAISIS SON BONNET.



COMBIEN D'ECHELONS COMPTE CETTE ECHELLE ?



**Verso**

### Commentaires

#09 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002978

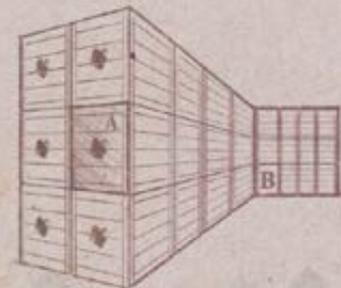
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 10 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DANS L'ENTREPÔT DE LA BRASSERIE  
IL SE PASSE PARFOIS DES CHOSSES ÉTRANGES.



QUELLE EST PAR EXEMPLE LA CASSIE DE MOULON LA PLUS HAUTE ?  
LA CASSIE A OU LA CASSIE B ?



**Verso**

### Commentaires

#10 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002979

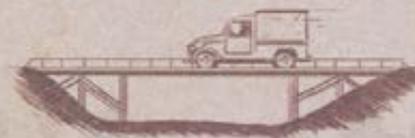
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 11 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Avec sa voiture pleine de chouffe, un lutin  
a quitté la brasserie d'Achouffe pour se rendre à Aarvers.  
Avec sa cargaison, l'auto pèse 2.000 kilos. A mi-chemin de son voyage,  
il arrive à un vieux pont qui peut supporter au maximum deux tonnes.  
< Ça doit aller tout juste >, pense le lutin et il s'engage sur le  
pont. Mais lorsqu'il se trouve au milieu de celui-ci, une colombe  
se pose sur le toit de sa voiture et pourtant, le pont ne  
s'effondre pas.



POURQUOI ?



**Verso**

### Commentaires

# 11 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002980

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 12 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

A CÔTÉ DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE  
SE TROUVE UNE PETITE PLACE PAVÉE DE DALLES CARRÉES.



COMBIEN DE RECTANGLES CETTE PLACE COMPTE-T-ELLE EXACTEMENT ?  
ATTENTION : UN CARRÉ EST UN RECTANGLE PARTICULIER.



**Verso**

### Commentaires

#12 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002981

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 13 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

EN UTILISANT CES LETTRES UNE SEULE FOIS,  
VOUS NE POUVEZ FORMER QU'UN SEUL MOT :

SLOMUETUN



**Verso**

### Commentaires

#13 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002982

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 14 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

**L** RESTE AU PATRON D'UN CAFÉ UNE BIG CHOUFFE  
CONTENANT DE QUOI REMPLIR SIX VERRES. IL Y SIX LUTINS  
DANS LE CAFÉ. OUI TOUS AIMERAIENT BOIRE UN VERRE.  
MAIS ILS EXIGENT QU'IL RESTE ENCORE SUFFISAMMENT DE  
BIÈRE DANS LA BOUTEILLE DE BIG CHOUFFE POUR REMPLIR  
UN VERRE.



COMMENT LE PATRON POURRA-T-IL LES CONTENTER ?



**Verso**

### Commentaires

# 14 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002983

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 15 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

LORS DE LA GRANDE CHOUFFERIE, UN BARMAN VEUT SAVOIR LA QUANTITÉ DE BIÈRE QUE L'ON A DÉJÀ DUE DANS UN GRAND FÛT. AVANT LE DÉBUT DE LA FÊTE, LE FÛT PLEIN DE BIÈRE PESAIT 230 KILOS. DU FAIT QUE LE FÛT NE PÈSE PLUS QUE 120 KILOS, IL CONCLUT QUE LA MOITIÉ DE LA BIÈRE A DÉJÀ ÊTE DUE.



QUEL EST LE POIDS DU FÛT VIDE ?



**Verso**

### Commentaires

#15 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002984

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 16 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

UN LUTIN PRETEND QU'IL PEUT PRENDRE L'AVENIR.

« L'ANNEE 2027 SERA PLEINE  
DE MALHEURE, CAR ELLE COMMENCE  
UN VENDREDI TREIZE ! »



OSERIEZ-VOUS COMMENCER UNE TELLE ANNEE PAR UN  
JOYEUX REVEILLON ?



**Verso**

### Commentaires

#16 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002985

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 17 - LA BEVINETTE DU BRASSEUR -

QUELQUES LUTINS ONT PASSÉ ENSEMBLE UNE AGREABLE SOIRÉE AU CAFE.  
LA PLUPART D'ENTRE EUX SONT DÉJÀ VENTRÉS, SI BIEN QU'IL NE RESTE  
PLUS QUE TROIS LUTINS. SUR LA TABLE SE TROUVENT ENCORE SEPT  
BOUTEILLES PLEINES DE LA CHOUFFE, AINSI QUE SEPT BOUTEILLES À MOITIÉ  
REMPLIES ET SEPT BOUTEILLES VIDES.



COMMENT POURRONT-ILS ÉQUILIBREMENT RÉPARTIR ENTRE EUX LA BIÈRE  
RESTANTE, SANS TRANCHER DE LA BIÈRE ?



**Verso**

### Commentaires

#17 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002986

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 18 - PATIENCE ET FERMENTATION -

NOTRE BRASSEUR A DÉCIDÉ D'AJOUTER DE NOUVEAUX INGRÉDIENTS  
À LA BIÈRE FRIJITÉE QU'IL PRÉPARE. IL NE VEUT PAS LIVRER SES SECRETS  
MAIS IL A PEUR DE LES OUBLIER. IL A DONC IMAGINÉ QUELQUES PHRASES  
ENIGMATIQUES POUR S'EN SOUVENIR. PARVIENDREZ-VOUS DÉCOUVRIR LES  
INGRÉDIENTS QUI S'Y TROUVENT CACHÉS ?

JE VOUS DIRAI SI NICOLE VIENT CE SOIR.  
IL N'EN FERA PAS CAS SI SON PÈRE NE LUI ORDONNE PAS.  
LA PLAGE DE COPACABANA NE PLAÎT PAS À TOUT LE MONDE.  
APRÈS AVOIR MÛREMENT RÉFLÉCHI, IL A FINI PAR SE MARIER.  
CE LUTIN NE M'EMPÊCHERA PAS DE PARTIR.  
L'ESPOIR EST NÉCESSAIRE AU CŒUR DE L'HOMME.



**Verso**

### Commentaires

#18 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.beEt

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002987

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beEt](http://www.LUXEM.beEt)

WWW.LUXEM.beEt

- 19 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

**E**XERCÉZ-VOUS D'ABORD POUR SAVOIR COMMENT VOUS BEVEZ.  
PLACER TROIS PIÈCES DE MONNAIE SUR LE BORD D'UN VERRE. RETIENEZ-LES  
ET METTEZ-Y D'ABORD UN BILLET DE BANQUE. SUR LEQUEL VOUS PLACER  
ENSUITE LES TROIS PIÈCES DE MONNAIE.



COMMENT POUVEZ-VOUS MAINTENANT RETIENIR LE BILLET DE BANQUE SANS  
TOUCHER LES PIÈCES DE MONNAIE ET SANS LES FAIRE TOMBER ?



**Verso**

### Commentaires

# 19 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002988

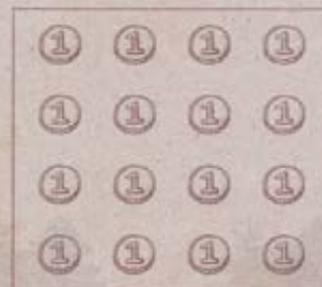
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 20 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

Sur la table se trouvent seize pièces de monnaie,  
réparties sur quatre colonnes et quatre rangées.  
Quelles sont les huit pièces de monnaie que vous devez retourner  
pour obtenir dans chaque rangée et dans chaque colonne un  
nombre pair de pièces côté face ?



**Verso**

### Commentaires

#20 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002989

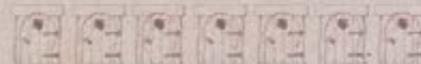
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 21 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Sur le terrain de la brasserie d'ACHOUFFE se  
trouvent sept granges de malt. Et dans chacune vivent  
sept chats. Chacun de ces chats attrape sept souris. Chaque  
souris, si elle était restée en vie, aurait mangé sept unités  
de malt. Chaque unité de malt produit sept portions  
de moût de malt.



COMBIEN DE PORTIONS DE MOÛT DE MALT LES CHATS  
ONT-ILS SAUVÉES ?



**Verso**

### Commentaires

#21 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002990

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 22 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

COMMENT DEVEZ-VOUS POSER LA BANDE REPRÉSENTANT  
LES LUTINS, POUR QUE CEUX-CI SEMBLANT MONTER LES CHEVAUX ?



**Verso**

### Commentaires

#22 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002991

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 23 - PATIENCE ET FERMENTATION -

**U**n lutin a 22 gants dans un tiroir :  
cinq paires de gants rouges, quatre paires de gants jaunes  
et deux paires de gants verts. Comme il fait encore  
noir lorsqu'il veut sortir, il ne peut distinguer la couleur  
des gants.



COMBIEN DE GANTS DOIT-IL PRENDRE HORS DU TIROIR POUR ETRE  
SÛR D'AVOIR AU MOINS UNE SEULE PAIRE DE GANTS ASSORTIS ?



**Verso**

### Commentaires

#23 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002992

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 24 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

PLACEZ SIX VERRES DE CHOUFFE. LES UNS À CÔTÉ  
DES AUTRES, DONT TROIS DEBOUT ET TROIS À L'ENVERS.  
PRENEZ DEUX VERRES ET RETOURNEZ-LES.



SI VOUS RETOURNEZ CHAQUE FOIS DEUX VERRES PAR COUP,  
PARVIENDREZ-VOUS À METTRE TOUTS LES VERRES DEBOUT ?  
ET À L'ENVERS ?



**Verso**

### Commentaires

#24 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002993

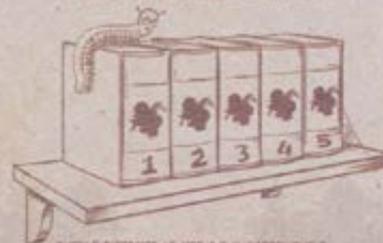
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 25 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN VER SE TROUVE À LA PREMIÈRE PAGE DU 1ER VOLUME DE L'ENCYCLOPÉDIE DES LUTINS, QUI COMPTE CINQ VOLUMES, ET IL SE FAIT UN CHEMIN EN MANGEANT JUSQU'À LA DERNIÈRE PAGE DU 5<sup>ME</sup> VOLUME. CHAQUE VOLUME A UNE ÉPAISSEUR DE 16 CENTIMÈTRES, Y COMPRIS LES COUVERTURES AVANT ET ARRIÈRE, QUI ONT CHAQUE UNE ÉPAISSEUR D'UN DEMI-CENTIMÈTRE.



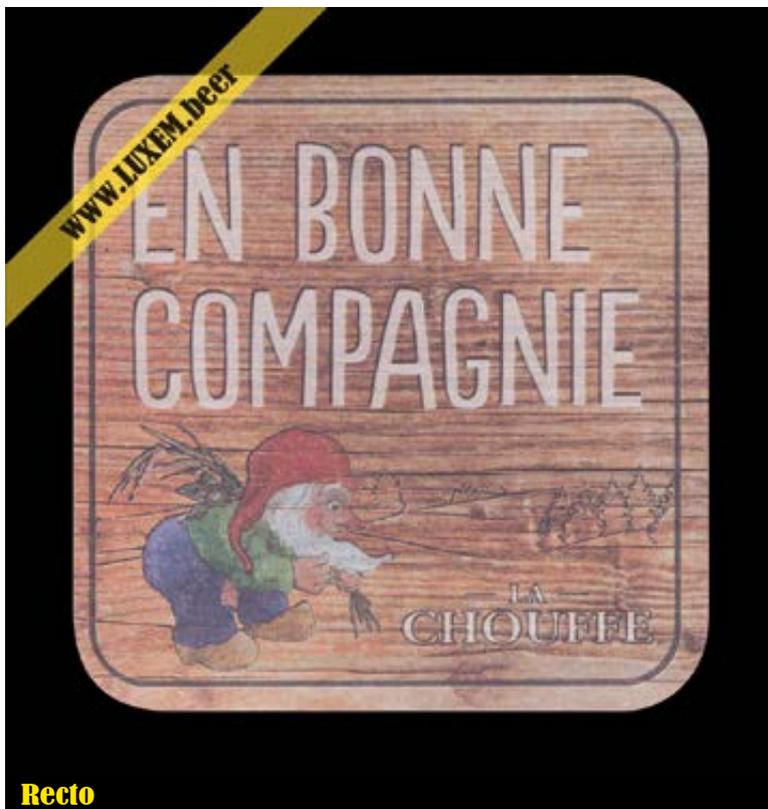
QUELLE DISTANCE LE VER A-T-IL PARCOURUE ?



**Verso**

### Commentaires

#25 - version francophone (A)



**Recto**

### Fiche d'inventaire

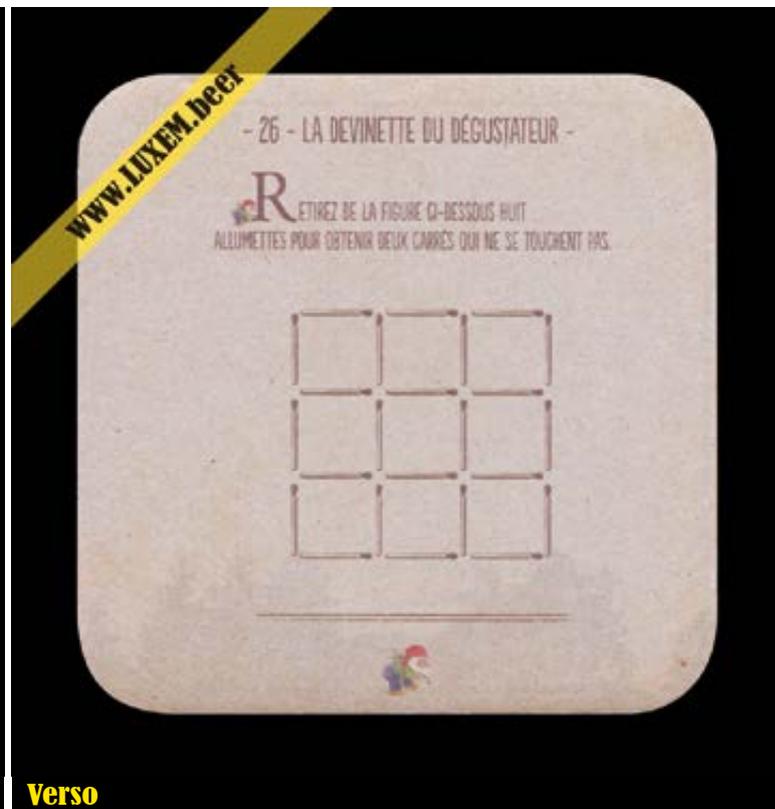
Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002994

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### Commentaires

#26 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002995

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 27 - PATIENCE ET FERMENTATION -

VRAI OU FAUX ?

« LA PROBABILITÉ QUE TROIS PIÈCES DE MONNAIE PRÉSENTENT TOUTES LES TROIS LE CÔTÉ PILE OU LE CÔTÉ FACE, EST ÉGALE SUR DEUX OU MOITIÉ-MOITIÉ. CAR CHAQUE FOIS QUE VOUS LANCEZ TROIS PIÈCES DE MONNAIE, IL Y EN A AU MINIMUM TOUJOURS DEUX QUI PRÉSENTENT LE MÊME CÔTÉ (DEUX FOIS PILE OU DEUX FOIS FACE); CELA SIGNIFIE QUE C'EST LA TROISIÈME PIÈCE QUI DÉTERMINE SI TOUTES LES TROIS PRÉSENTERONT LE MÊME CÔTÉ. CETTE PIÈCE N'AVANT QUE DEUX FACES, LA PROBABILITÉ EST DONC MOITIÉ-MOITIÉ. »



CETTE ASSERTION EST-ELLE EXACTE ?



**Verso**

### Commentaires

#27 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002996

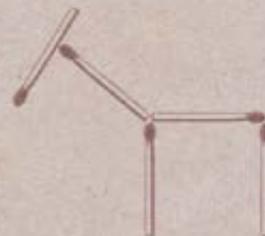
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 28 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

FAITES REGARDER CE CERF DANS  
L'AUTRE SENS, EN DÉPLAÇANT UNE SEULE ALLUMETTE.  
VOUS POURREZ FAIRE BOUSER L'IMAGE.



**Verso**

### Commentaires

#28 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002997

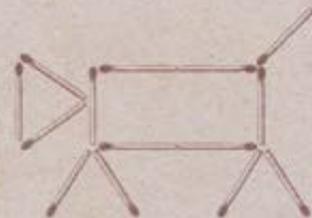
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 29 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

C'EST LE PETIT CHIEN FAIT  
D'ALLUMETTES AIME QU'ON LUI CARESSE LE VENTRE.



COMMENT POUVEZ-VOUS LE METTRE SUR SON DOS, JUSTE EN  
DÉPLAÇANT DEUX ALLUMETTES ?



**Verso**

### Commentaires

#29 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002998

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 30 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ON M'APPELLE. ON ME RECLAME. ON PRIE POUR  
M'AVOIR. ET QUAND J'ARRIVE. ON ME FUIT ET ON MINJURE.



QUI SUIS-JE ?



**Verso**

### Commentaires

#30 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFÉ

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002999

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 31 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

COMBIEN DE FLECHES VOUS FAUT-IL POUR,  
OBTENIR LE SCORE DE 100 ?



**Verso**

### Commentaires

#31 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003000

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 32 - PATIENCE ET FERMENTATION -

COMMENT FAITES-VOUS « CENT » DE SIX « NEUF » ?

999999



**Verso**

### Commentaires

#32 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003001

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 33 - LA DEWINETTE DU DÉGUSTATEUR -

EN SE PROMENANT DANS LES BOIS PRÈS D'ACHOUFFE,  
UN LUTIN Y VOIT UN ÉTRANGE OBJET.  
IL EN FAIT UN DESSIN MONTRANT L'OBJET VU DE FACE ET UN  
AUTRE QUI LE MONTRÉ VU D'EN HAUT.



SUR BASE DE CES DEUX DESSINS, POUVEZ-VOUS DESSINER  
L'OBJET EN PERSPECTIVE ?



**Verso**

### Commentaires

#33 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003002

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 34 - PATIENCE ET FERMENTATION -

Monsieur Lutin et Madame Lutin se rencontrent.  
« JE SUIS MONSIEUR LUTIN » DIT LE LUTIN QUI PORTE LE  
BONNET ROUGE.  
« JE SUIS MADAME LUTIN » DIT LE LUTIN QUI PORTE LE BONNET  
JAUNE. ET TOUS LES DEUX SE METTENT À RIRE. PARCE QU'ILS  
MOINS L'UN DES DEUX MENT.



POUVEZ-VOUS EN DÉCOUVRIR LA COULEUR DU BONNET DE  
CHAQUE LUTIN ?



**Verso**

### Commentaires

#34 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003003

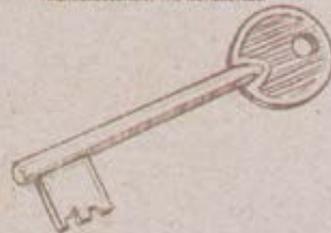
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 35 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DANS LA CAVE DE LA BRASSERIE SE TROUVENT HUIT PORTES,  
CHACUNE AVEC SA PROPRE CLÉ. MAIS CES HUIT CLÉS NE SONT  
MALHEUREUSEMENT PAS NUMÉROTÉES.



EN ESSAYANT CHAQUE FOIS UNE CLÉ AU HASARD, COMBIEN DE  
TENTATIVES VOUS FAUDRA-T-IL AU MAXIMUM POUR OUVRIE  
TOUTES LES PORTES ?



**Verso**

### Commentaires

#35 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003004

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 36 - TIENCE ET FERMENTATION -

UNE FAMILLE DE LUTINS TIEND UNE RELIGION.  
UN GRAND-PÈRE, UNE GRAND-MÈRE, DEUX PÈRES, DEUX MÈRES,  
QUATRE ENFANTS, UN FRÈRE, DEUX SŒURS, DEUX FILS, DEUX  
FILLES, UN BEAU-PÈRE, UNE BELLE-MÈRE ET UNE BELLE-FILLE SE  
TROUVENT ENSEMBLE.



COMBIEN CES LUTINS SONT-ILS AU TOTAL, SACHANT QUE LES  
DEUX MOITIÉS D'UNE RELATION SONT PRÉSENTES CHAQUE FOIS  
D'UN EXEMPLE - TANT LE PÈRE QUE LE FILS ?



**Verso**

### Commentaires

#36 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003007

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 39 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN VEUT CONSTRUIRE UNE MAISON AVEC UNE FENÊTRE  
DANS CHAQUE MUR ET CHAQUE FENÊTRE DONNANT SUR LE SOL



EST-IL POSSIBLE DE CONSTRUIRE UNE TELLE MAISON ?



**Verso**

### Commentaires

#39 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003008

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 40 - PATIENCE ET FERMENTATION -

**L**Y A TROIS GROSSISTES DE HOUBLON DANS TOUT LE PAYS. ET POURANT, LE BRASSEUR D'AGNOUFFE A BESOIN DE 12 SACS DE HOUBLON POUR TERMINER SON BRASSIN. IL S'ADRESSE A TROIS GROSSISTES DE SES AMIS.

LE PREMIER LUI VEND CE QU'IL A RESTE.  
LE DEUXIEME, LES 2/3 DE CE QU'A LIVRE LE PREMIER.  
LE DERNIER LUI VEND 2 SACS.

COMBIEN RESTAIT-IL DE SACS AU PREMIER GROSSISTE ?



**Verso**

### Commentaires

#40 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003009

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 41 - PATIENCE ET FERMENTATION -

**D**EPUIS SA NAISSANCE, LE LUTIN MARCEL REÇOIT À CHAQUE ANNIVERSAIRE UN GÂTEAU AVEC UN NOMBRE DE BOUGIES ÉGAL À SON ÂGE. IL A DÉJÀ SOUFFLÉ 210 BOUGIES.



QUEL ÂGE A LE LUTIN MARCEL ?



**Verso**

### Commentaires

#41 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 003010

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 42 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QUELLES SONT LES TROIS FRUITES DANS CETTE PHASE ?



**Verso**

### Commentaires

#42 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002056

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 43 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

**S** I CINQ LUTINS PEUVENT CUEILLIR CINQ PLANTES DE  
CORIANDRE EN CINQ SECONDES, COMBIEN DE LUTINS  
PEUVENT AINSI CUEILLIR 50 PLANTES DE CORIANDRE  
EN UNE MINUTE ?



**Verso**

### Commentaires

#43 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002057

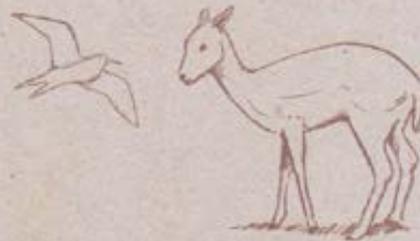
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 44 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

DANS LES BOIS AUTOUR D'ACHOUFFE,  
VOUS TROUVEZ DES OISEAUX ET DES QUADRUPÈDES.



COMBIEN D'OISEAUX ET COMBIEN DE QUADRUPÈDES AVEZ-VOUS  
VUS, SI VOUS AVEZ COMPTÉ 36 TÊTES ET 100 PATTES ?



**Verso**

### Commentaires

#44 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002058

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 45 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

**P**ENDANT LA GRANDE CHOUFFÈRE, LES LUTINS AIMENT FAIRE UNE RONDE, POUR LAQUELLE CHAQUE LUTIN EST ENTOURÉ DE DEUX LUTINS QUI EUX, SONT DU MÊME SEXE.



COMBIEN DE FEMMES Y A-T-IL DANS LA RONDE, LORSQUE CELLE-CI COMPTE DOUZE HOMMES ?



ATTENTION : DEUX REVERSES SONT POSSIBLES.

**Verso**

### Commentaires

#45 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002059

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 46 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

DERRÈRE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE SE TROUVE UN VIEUX  
MOULIN À EAUX DONT L'INTÉRIEUR COMPTE NEUF ENGRENAGES  
FORMANT UNE BOUCLE FERMÉE



COMMENT FAIRE POUR QU'EN FAISANT TOURNER L'ENGRENAGE  
X, L'ENGRENAGE Y TOURNE DANS LE SENS DES AIGUILLES  
D'UNE MONTRE ?



**Verso**

### Commentaires

#46 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002060

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 47 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

QUEL EST LE TOTAL DE TOUTES LES FACES CACHÉES  
DE CETTE TOUR DE DÉS ?



**Verso**

### Commentaires

#47 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002061

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 48 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

**D**eux lutins se sont par erreur enfermés dans la cave de la brasserie. Il y a bien une fenêtre, mais celle-ci est trop haute pour que les lutins puissent l'atteindre. Même si l'un monte sur les épaules de l'autre, ils essaient de creuser un tunnel, mais après quelques heures de travail, ils abandonnent car cela prend trop de temps. Pourtant, ils réussissent à quitter la cave !



COMMENT ?



**Verso**

### Commentaires

#48 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002062

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 49 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN VEUT APPORTER UNE PAGE D'UN JOURNAL  
POUR LA MONTRER À SON AMI. IL DÉCORRE LA PAGE DU JOURNAL  
ET LA PLIE EN DEUX POUR LA PORTER PLUS FACILEMENT.



PEUT-IL PLIER LA PAGE ENCORE DIX FOIS EN DEUX POUR  
GAGNER DE LA PLACE ?



**Verso**

### Commentaires

#49 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002063

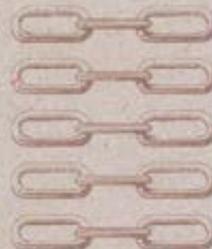
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 50 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

ON A BESOIN D'UNE NOUVELLE CHAÎNE POUR FERMER  
LA CLÔTURE DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE.  
LE FORGERON A ENCORE CINQ MORCEAUX DE CHAÎNE.



COMMENT PEUT-IL EN FAIRE UNE CHAÎNE D'UN SEUL TENDANT  
EN SOLIDANT SEULEMENT TROIS MAILLONS ?



**Verso**

### Commentaires

#50 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002064

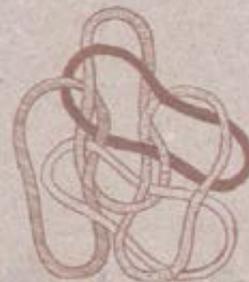
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 51 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN POSSÈDE UNE BOTTE PLEINE DE CORDES.  
LAQUELLE DE CES CINQ BOUCLES DOIT-IL COUPER POUR QUE  
LES AUTRES SOIENT LIBRES ?



**Verso**

### Commentaires

#51 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002065

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 52 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN A ATTRAPE DES LUCHOLES AU BORD  
DE L'ETANG DE LA BRASSEUR. IL LES A ENFERMEES DANS UNE  
BOUTEILLE QU'IL A PLACEE SUR UNE BALANCE.



QUAND LA BALANCE INDIQUE-T-ELLE LE PLUS GRAND POIDS : QUAND LES  
LUCHOLES SE TROUVENT SUR LE FOND DE LA BOUTEILLE OU QUAND ELLES  
VOLENT DANS LA BOUTEILLE ?



**Verso**

### Commentaires

#52 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002066

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 53 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

QUEL ARROSOIR PEUT CONTENIR  
LA PLUS GRANDE QUANTITÉ D'EAU ?



**Verso**

### Commentaires

#53 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002067

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 54 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

EN SE LANÇANT DES BOULES DE NEIGE, TROIS LUTINS TOUCHENT  
UNE VITRE AVEC UNE BOULE DE NEIGE. LES NUMÉROS DES IMPACTS  
CORRESPONDENT À CEUX DE LEURS BONNETS.



QUI EST LE PREMIER À AVOIR TOUCHÉ LA VITRE ?



**Verso**

### Commentaires

#54 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002068

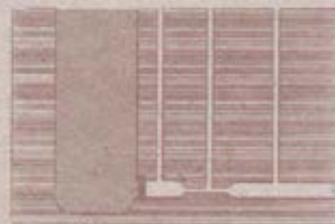
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 55 - PATIENCE ET FERMENTATION -

LA CUVE DE FERMENTATION DANS  
LA BRASSERIE D'ACHOUFFÉ EST SUR LE POINT D'ÊTRE OUVERTE.



POURRÉZ-VOUS PRÉDIRE À QUEL NIVEAU LA BIÈRE SE TROUVERA DANS  
CHAQUE TUBE VERTICAL, APRÈS OUVERTURE DE LA VANNE ?



**Verso**

### Commentaires

#55 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002069

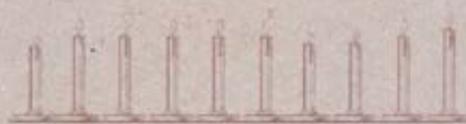
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 56 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

DANS LA CAVE DE LA BRASSERIE, 10 CIERGES  
SONT ALLUMES. UN LUTIN EN SOUFFLE 3.



COMBIEN DE CIERGES SUBSISTERONT-ILS ?



**Verso**

### Commentaires

#56 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002070

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 57 - LA DEVINETTE DU SEIVEUR -

DES SCIENTIFIQUES ONT PROUVÉ QUE LES CASTORS DES ARDENNES  
ONT PLUS DE POILS D'UN CÔTÉ QUE DE L'AUTRE.  
D'AUTRES PENSENT QUE C'EST PARCE QUE LE SOL, SUR LEQUEL ILS  
DORMENT, EST FROID.



DE QUEL CÔTÉ LES CASTORS ONT-ILS LE PLUS DE POILS ?



**Verso**

### Commentaires

#57 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002071

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 58 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ENIGME ORTHOGRAPHIQUE :

JE PARAIS DEUX FOIS EN ÉTÉ,  
UNE FOIS EN HIVER, UNE FOIS EN AUTOMNE,  
UNE FOIS AU PRINTEMPS,  
ET POURTANT, CE QUI ÉTONNE,  
QUE QUEL QUE SOIT LE TEMPS,  
ON NE ME VOIT QUE DEUX FOIS DANS L'ANNÉE.

**Verso**

### Commentaires

#58 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002072

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 59 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QU'EST-CE QUI A UN COL,  
MAIS PAS DE TÊTE ?



**Verso**

### Commentaires

#59 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002073

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 60 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



LORSQUE LE LUTIN MALCOLM AVAIT DEUX ANS, SON PETIT  
FRÈRE AVAIT QUE LA MOITIE DE SON ÂGE.  
AUJOURD'HUI MALCOLM VIENT D'AVOIR 73 ANS.

?



QUEL ÂGE SON FRÈRE CADET A-T-IL MAINTENANT ?



**Verso**

### Commentaires

#60 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002074

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 61 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



COMMENT PEUT-ON ÉCRIRE 180  
AVEC SIX 9 ?

?



**Verso**

### Commentaires

#61 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002075

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 62 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



VOUS JETEZ MON CÔTÉ EXTERIEUR PLUS FORTES OUIE.  
LE CÔTÉ INTERIEUR - ENSUITE, VOUS MANGEZ LE CÔTÉ  
EXTERIEUR PLUS JETEZ MON CÔTÉ INTERIEUR.

?



QUE SUIS-JE ?



**Verso**

### Commentaires

#62 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002076

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 63 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

EN ALLANT AU BOIS, JE L'AI ATTRAPEE.  
JE ME SUIS ASSIS, ET JE L'AI CHERCHEE.  
JE L'AI REPRIS À LA MAISON, PARCE QUE  
JE NE POUVAIS PAS LA TROUVER.



DE OUI S'AGIT-IL ?

**Verso**

### Commentaires

#63 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

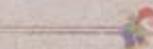
Numéro : 002077

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 64 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QUEL EST LE MOIS AU COURS DUQUEL  
LES LUTINS D'ACHOUFFE DORMENT  
LE MOINS ?

?



**Verso**

### Commentaires

#64 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002078

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 65 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QU'EST-CE QUI GOÛTE MIEUX  
QU'ELLE NE SENT ?

?



**Verso**

### Commentaires

#65 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton fin

Numéro : 002079

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 66 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ELLE EST FAITE DE BOIS, MAIS ON  
NE PEUT LA SCIER.



DE QUI S'AGIT-IL ?

**Verso**

### Commentaires

#66 - version francophone (A)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004075

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 1 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

VOICI QUATRE CARTES  
MONTRANT QUATRE LUTINS DIFFÉRENTS.



COMMENT FAIRE POUR QUE CES CARTES AIENT TOUTES LA TÊTE EN BAS ?  
VOUS AVEZ QUATRE TOURS, ET À CHAQUE TOUR, VOUS DEVEZ RETOURNER  
TROIS CARTES DIFFÉRENTES.



**Verso**

### Commentaires

#01 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004076

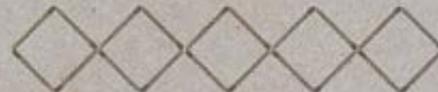
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 2 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

COMMENT POUVEZ-VOUS AJOUTER QUATRE  
QUADRILATÈRES SUPPLÉMENTAIRES EN NE DÉPLAÇANT  
QUE HUIT ALLUMETTES ?



**Verso**

### Commentaires

#02 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004077  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 3 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

POURQUOI UN VERRE, MÊME S'IL EST EN CRISTAL,  
SE CASSE-T-IL SEULEMENT LA DERNIÈRE FOIS  
QU'IL TOMBE ?



**Verso**

### Commentaires

#03 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004078

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 4 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

**B**IFFEZ DANS CE SCHEMA DOUZE NOMBRES DE MANIERE  
A N'EN GARDER QUE QUATRE DANS CHAQUE RANGEE ET DANS  
CHAQUE COLONNE, ET A FAIRE EN SORTE QUE LE TOTAL DE  
CES QUATRE NOMBRES RESTANTS SOIT TOUJOURS 20.

7	5	5	3	6	2
8	1	7	6	5	1
5	8	4	3	4	5
4	6	8	1	2	9
1	2	8	4	7	8
6	5	3	7	4	5



**Verso**

### Commentaires

#04 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004079

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 5 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -



CELUI QUI M'A FAIT, M'A VENDU.  
CELUI QUI M'A ACHETÉ, NE M'UTILISE PAS.  
ET CELUI QUI M'UTILISE, NE LE SAIT PAS.  
QUE SUIS-JE ?



**Verso**

### Commentaires

#05 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004080

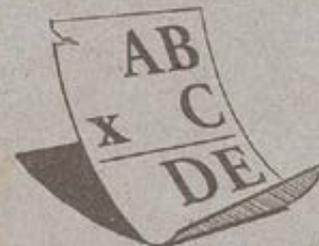
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 6 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN A UNE RESERVE PRIVEE DE CHOUFEE. C'EST LA  
DANS UNE ARMOIRE EQUIPEE D'UNE SERRURE A CHIFFRES. POUR NE  
PAS OUBLIER LE CODE, IL A NOTE CELUI-CI SOUS FORME LITTERALE.



REMPLACEZ LES LETTRES A, B, C, D ET E PAR LES CHIFFRES 1, 2, 3, 4 ET 5.  
DE MANIERE A CE QUE LE COMPTE SOIT EXACT.



**Verso**

### Commentaires

#06 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004081  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 7 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QUEL BÂTIMENT A ACHOUFFE EST  
DÉSIGNÉ PAR CETTE ANAGRAMME ?

S B E R A I S R E



**Verso**

### Commentaires

#07 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004082  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 8 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

UN FROID MATIN D'HIVER, UN LUTIN VOIT QUE DEUX FOIS  
PLUS DE NEIGE EST TOMBÉE DANS LE JARDIN DE SON VOISIN QUE  
DANS LE SIEN. COMMENT CELA EST-IL POSSIBLE ?



**Verso**

### Commentaires

#08 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004083

Propriétaire : Yves CLAUDE

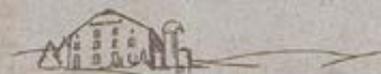
© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 9 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

LE BONNET ROUGE D'UN LUTIN S'EST ENVOLE JUSQU'AU  
TOIT DE LA BRASSERIE. LE LUTIN A PRIS UNE LONGUE ECHELLE ET  
SE TROUVE MAINTENANT A MI-HAUTEUR DE CELLE-CI.

IL MONTE ENCORE TROIS ECHELONS PLUS IL EST PRIS DE VERTIGE  
ET REDESCEND CINQ ECHELONS. IL RASSEMBLE ALORS TOUT SON  
COURAGE ET MONTE SEPT ECHELONS. APRES UN MOMENT DE REPOS,  
IL MONTE ENCORE SIX ECHELONS ET SAISIT SON BONNET.



COMBIEN D'ECHELONS COMPTE CETTE ECHELLE ?



**Verso**

### Commentaires

#09 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004084

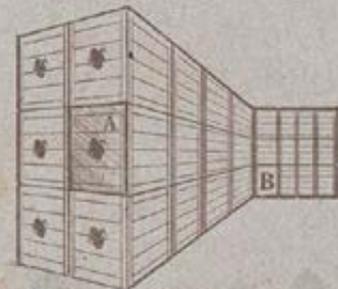
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 10 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DANS L'ENTREPÔT DE LA BRASSERIE  
IL SE PASSE PARFOIS DES CHOSES ÉTRANGES.



QUELLE EST PAR EXEMPLE LA CAISSE DE HOUBLON LA PLUS IMITE ?  
LA CAISSE A OU LA CAISSE B ?



**Verso**

### Commentaires

#10 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

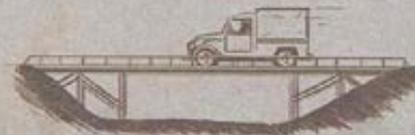
Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004085  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 11 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Avec sa voiture pleine de chouffe, un lutin  
a quitté la brasserie d'Achouffe pour se rendre à Anvers.  
Il arrive à un vieux pont qui peut supporter au maximum deux tonnes.  
« Ça doit aller tout juste » pense le lutin et il s'engage sur le  
pont. Mais lorsqu'il se trouve au milieu de celui-ci, une colombe  
se pose sur le toit de sa voiture et pourtant le pont ne  
s'effondre pas.



POURQUOI ?



**Verso**

### Commentaires

# 11 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

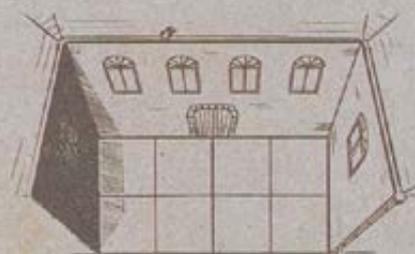
Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004086  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 12 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

A CÔTÉ DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE  
SE TROUVE UNE PETITE PLACE PAVÉE DE DALLES CARRÉES.



COMBIEN DE RECTANGLES CETTE PLACE COMPTE-T-ELLE EXACTEMENT ?  
ATTENTION : UN CARRÉ EST UN RECTANGLE PARTICULIER.



**Verso**

### Commentaires

#12 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004087

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 13 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

EN UTILISANT CES LETTRES UNE SEULE FOIS,  
VOUS NE POUVEZ FORMER QU'UN SEUL MOT :

SLOMUETUN

**Verso**

### Commentaires

#13 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004088

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 14 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

IL RESTE AU PATRON D'UN CAFE UNE BIG CHOUFFE  
CONTENANT DE QUOI REMPLIR SIX VERRES. IL Y SIX LUTINS  
DANS LE CAFE. QUI TOUS AIMERAIENT BOIRE UN VERRE.  
MAIS ILS EXIGENT QU'IL RESTE ENCORE SUFFISAMMENT DE  
BIERE DANS LA BOUTEILLE DE BIG CHOUFFE POUR REMPLIR  
UN VERRE.



COMMENT LE PATRON POURRA-T-IL LES CONTENTER ?



**Verso**

### Commentaires

# 14 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFIE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004089

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 15 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

LORS DE LA GRANDE CHOUFFIE, UN BARMAN VEUT SAVOIR LA QUANTITÉ DE BIÈRE QUE L'ON A DÉJÀ BUE DANS UN GRAND FÛT. AVANT LE DÉBUT DE LA FÊTE, LE FÛT PLEIN DE BIÈRE PESAIT 230 KILOS. DU FAIT QUE LE FÛT NE PÈSE PLUS QUE 120 KILOS, IL CONCLUT QUE LA MOITIÉ DE LA BIÈRE A DÉJÀ ÉTÉ BUE.



QUEL EST LE POIDS DU FÛT VIDE ?



**Verso**

### Commentaires

#15 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004090

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 16 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

UN LUTIN PRÉTEND QU'IL PEUT PRÉDIRE L'AVENIR.

« L'ANNÉE 2027 SERA PLEINE  
DE MALHEURS, CAR ELLE COMMENCE  
UN VENDREDI TRÈS ! »



OSERIEZ-VOUS COMMENCER UNE TELLE ANNÉE PAR UN  
JOYEUX RÉVEILLON ?



**Verso**

### Commentaires

#16 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFIE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004091

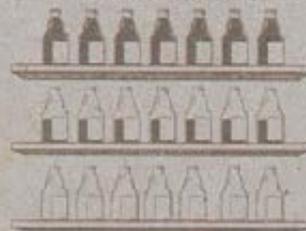
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 17 - LA BEVINETTE DU BRASSEUR -

QUELQUES LUTINS ONT PASSÉ ENSEMBLE UNE AGREABLE SOIRÉE AU CAFÉ.  
LA MAJORITÉ D'ENTRE EUX SONT DÉJÀ REVENUS, SI BIEN QU'IL NE RESTE  
PLUS QU'ÉTOI TROIS LUTINS. SUR LA TABLE SE TROUVENT ENCORE SEPT  
BOUTEILLES PLEINES DE LA CHOUFFIE, AINSI QUE SEPT BOUTEILLES À MOITIÉ  
REMPLIES ET SEPT BOUTEILLES VIDES.



COMMENT POURRONT-ILS ÉQUITABLEMENT RÉPARTIR ENTRE EUX LA BIÈRE  
RESTANTE, SANS TRANSVASER DE LA BIÈRE ?



**Verso**

### Commentaires

#17 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004092  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 18 - PATIENCE ET FERMENTATION -

**N**OTRE BRASSEUR A DÉCIDÉ D'AJOUTER DE NOUVEAUX INGRÉDIENTS  
À LA BIÈRE TRUITÉE QU'IL PRÉPARE. IL NE VEUT PAS LIVRER SES SECRETS  
MAIS IL A PEUR DE LES OUBLIER. IL A DONC IMAGINÉ QUELQUES PHRASES  
ÉNIGMATIQUES POUR S'EN SOUVENIR. PARVIENDREZ-VOUS DÉCOUVRIR LES  
INGRÉDIENTS QUI S'Y TROUVENT CACHÉS ?

JE VOUS DIRAI SI NICOLE VIENT CE SOIR.  
IL N'EN FERA PAS CAS SI SON PERE NE LUI ORDONNE PAS.  
LA PLAGE DE COPACABANA NE PLAÎT PAS À TOUT LE MONDE.  
APRÈS AVOIR MÛREMENT RÉFLÉCHI, IL A FINI PAR SE MARIER.  
CE LUTIN NE M'EMPÊCHERA PAS DE PARTIR.  
L'ESPOIR EST NÉCESSAIRE AU CŒUR DE L'HOMME.



**Verso**

### Commentaires

#18 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFIE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004093

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 19 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

**E**XERCICE-VOUS D'ABORD POUR SAVOIR COMMENT VOUS DEVEZ  
PLACER TROIS PIÈCES DE MONNAIE SUR LE BORD D'UN VERRE. RETIREZ-LES  
ET METTEZ-Y D'ABORD UN BILLET DE BANQUE. SUR LEQUEL VOUS PLACER  
ENSUITE LES TROIS PIÈCES DE MONNAIE.



COMMENT POURRÉZ-VOUS MAINTENANT RETIRER LE BILLET DE BANQUE SANS  
TOUCHER LES PIÈCES DE MONNAIE ET SANS LES FAIRE TOMBER ?



**Verso**

### Commentaires

#19 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004094

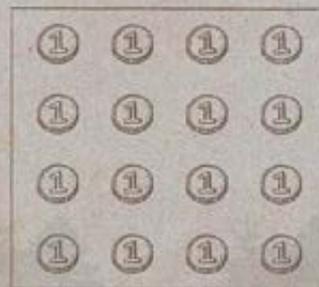
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 20 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

Sur la table se trouvent seize pièces de monnaie,  
réparties sur quatre colonnes et quatre rangées.  
Quelles sont les huit pièces de monnaie que vous devez retourner  
pour obtenir dans chaque rangée et dans chaque colonne un  
nombre pair de pièces coté face ?



**Verso**

### Commentaires

#20 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

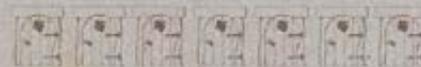
Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004095  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 21 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

Sur le terrain de la brasserie d'ACHOUFFE se trouvent sept grandes de malt. Et dans chacune vivent sept chats. Chacun de ces chats attrape sept souris. Chaque souris, si elle était pestée en vie, aurait mangé sept unités de malt. Chaque unité de malt produit sept portions de moût de malt.



COMBIEN DE PORTIONS DE MOÛT DE MALT LES CHATS  
ONT-ILS SAUVÉES ?



**Verso**

### Commentaires

#21 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

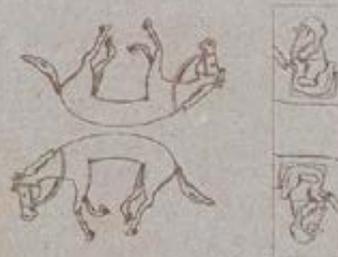
Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004096  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 22 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

COMMENT DEVEZ-VOUS POSER LA BANDE REPRÉSENTANT  
LES LUTINS, POUR QUE CELUX-CI SEMBLENT MONTER LES CHEVAUX ?



**Verso**

### Commentaires

#22 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004097

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 23 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN A 22 GANTS DANS UN TIRIOU  
CINQ PAIRES DE GANTS ROUGES, QUATRE PAIRES DE GANTS JAUNES  
ET DEUX PAIRES DE GANTS VERTS. COMME IL FAIT ENCORE  
NOIR LORSQU'IL VEUT SORTIR, IL NE PEUT DISTINGUER LA COULEUR  
DES GANTS.



COMBIEN DE GANTS DOIT-IL PRENDRE NOIRS DU TIRIOU POUR ÊTRE  
SÛR D'AVOIR AU MOINS UNE SEULE PAIRE DE GANTS ASSORTIS ?



**Verso**

### Commentaires

#23 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004098

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 24 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

PLACEZ SIX VERRES DE CHOUFFE LES UNS À CÔTÉ  
DES AUTRES, DONT TROIS DEBOUT ET TROIS À L'ENVERS.  
PRENEZ DEUX VERRES ET RETOURNEZ-LES.



SI VOUS RETOURNEZ CHAQUE FOIS DEUX VERRES PAR COUP,  
Pouvriez-vous à METTRE TOUS LES VERRES DEBOUT ?  
ET À L'ENVERS ?



**Verso**

### Commentaires

#24 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004099

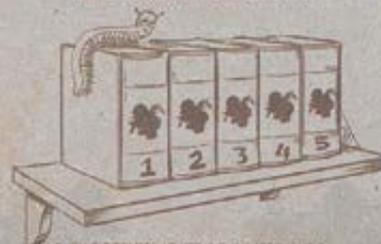
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 25 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN VER SE TROUVE À LA PREMIÈRE PAGE DU 1ER VOLUME DE L'ENCYCLOPÉDIE DES LUTINS, QUI COMPTE CINQ VOLUMES, ET IL SE FAIT UN CHEMIN EN MANGEANT JUSQU'À LA DERNIÈRE PAGE DU 5<sup>ÈME</sup> VOLUME. CHAQUE VOLUME A UNE ÉPAISSEUR DE 6 CENTIMÈTRES, Y COMPRIS LES COUVERTURES AVANT ET ARRIÈRE, QUI ONT CHAQUE UNE ÉPAISSEUR D'UN DEMI-CENTIMÈTRE.



QUELLE DISTANCE LE VER A-T-IL PARCOURUE ?



**Verso**

### Commentaires

#25 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004100

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 26 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

RETIREZ DE LA FIGURE CI-DESSOUS HUIT  
ALLUMETTES POUR OBTENIR DEUX CARRÉS QUI NE SE TOUCHENT PAS.



**Verso**

### Commentaires

#26 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004101  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 27 - PATIENCE ET FERMENTATION -

VRAI OU FAUX ?

< LA PROBABILITÉ QUE TROIS PIÈCES DE MONNAIE PRÉSENTENT TOUTES LES TROIS LE CÔTÉ PILE OU LE CÔTÉ FACE, EST D'UNE SUR DEUX OU MOITIÉ-MOITIÉ. CAR CHAQUE FOIS QUE VOUS LANCEZ TROIS PIÈCES DE MONNAIE, IL Y EN A AU MINIMUM TOUJOURS DEUX QUI PRÉSENTENT LE MÊME CÔTÉ (DEUX FOIS PILE OU DEUX FOIS FACE). CELA SIGNIFIE QUE C'EST LA TROISIÈME PIÈCE QUI DÉTERMINE SI TOUTES LES TROIS PRÉSENTERONT LE MÊME CÔTÉ. CETTE PIÈCE N'AVANT QUE DEUX FACES, LA PROBABILITÉ EST DONC MOITIÉ-MOITIÉ. >



CETTE ASSERTION EST-ELLE EXACTE ?



**Verso**

### Commentaires

#27 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

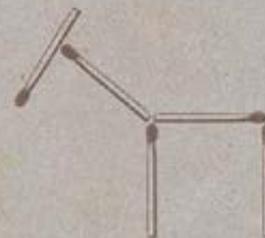
Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004102  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 28 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

**F**AITES REGARDER CE CENI DANS  
L'AUTRE SENS. EN DÉPLAÇANT UNE SEULE ALLUMETTE  
VOUS POUVEZ FAIRE BOUGER L'IMAGE



**Verso**

### Commentaires

#28 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004103

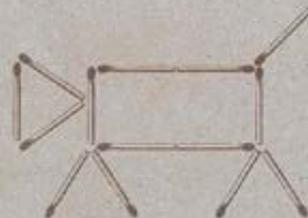
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 29 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

C'EST UN PETIT CHIEN FAIT  
D'ALLUMETTES AIME QU'ON LUI CÀRESSE LE VENTRE.



COMMENT POUVEZ-VOUS LE METTRE SUR SON DOS, JUSTE EN  
DÉPLAÇANT DEUX ALLUMETTES ?



**Verso**

### Commentaires

#29 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004104

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 30 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ON M'APPELLE. ON ME RECLAME. ON PRIE POUR  
M'AVOIR. ET QUAND J'ARRIVE, ON ME FUIT ET ON M'INJURE.



QUI SUIS-JE ?



**Verso**

### Commentaires

#30 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004105

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 31 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

COMBIEN DE FLECHES VOUS FAUT-IL POUR  
OBTENIR LE SCORE DE 100 ?



**Verso**

### Commentaires

#31 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004106

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 32 - PATIENCE ET FERMENTATION -

COMMENT BATES-VOUS « CENT » DE SIX « NEUF » 7

999999



**Verso**

### Commentaires

#32 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004107

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 33 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

EN SE PROMENANT DANS LES BOIS PRES D'ACHOUFFE,  
UN LUTIN Y VOIT UN ÉTRANGE OBJET.  
IL EN FAIT UN DESSIN MONTRANT L'OBJET VU DE FACE ET UN  
AUTRE QUI LE MONTRE VU D'EN HAUT.



SUR BASE DE CES DEUX DESSINS, POUVEZ-VOUS DESSINER  
L'OBJET EN PERSPECTIVE ?



**Verso**

### Commentaires

#33 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004108  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 34 - PATIENCE ET FERMENTATION -

Monsieur Lutin et Madame Lutin se rencontrent.  
« JE SUIS MONSIEUR LUTIN » dit le lutin qui porte le  
bonnet rouge.  
« JE SUIS MADAME LUTIN » dit le lutin qui porte le bonnet  
jaune. Et tous les deux se mettent à rire, parce qu'au  
moins l'un des deux ment.



POUVEZ-VOUS EN DÉDUIRE LA COULEUR DU BONNET DE  
CHAQUE LUTIN ?



**Verso**

### Commentaires

#34 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004109

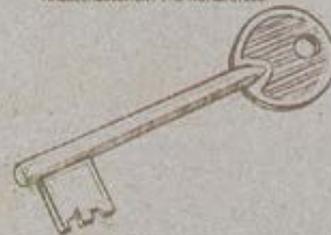
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 35 - PATIENCE ET FERMENTATION -

DANS LA CAVE DE LA BRASSERIE SE TROUVENT HUIT PORTES,  
CHACUNE AYANT SA PROPRE CLÉ. MAIS CES HUIT CÈS NE SONT  
MALHEUREUSEMENT PAS NUMÉROTÉES.



EN ESSAYANT CHAQUE FOIS UNE CLÉ AU HASARD, COMBIEN DE  
TENTATIVES VOUS TROUVERA-T-IL AU MAXIMUM POUR OUVRIR  
TOUTES LES PORTES ?



**Verso**

### Commentaires

#35 - version francophone (B)

# EN BONNE COMPAGNIE



**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004110  
Propriétaire : Yves CLAUDE

- 36 - TIENCE ET FERMENTATION -

UNE FAMILLE DE LUTINS TIEND UNE RELATION:  
UN GRAND-PÈRE, UNE GRAND-MÈRE, DEUX PÈRES, DEUX MÈRES,  
QUATRE ENFANTS, UN FRÈRE, DEUX SŒURS, DEUX FILS, DEUX  
FILLES, UN BEAU-PÈRE, UNE BELLE-MÈRE ET UNE BELLE-FILLE SE  
TROUVENT ENSEMBLE.



COMBIEN CES LUTINS SONT-ILS AU TOTAL, SACHANT QUE LES  
DEUX MOITIÉS D'UNE RELATION SONT PRÉSENTES CHAQUE FOIS  
(PAR EXEMPLE : TANT LE PÈRE QUE LE FILS) ?



**Verso**

## Commentaires

#36 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004111

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 37 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

TROIS LUTINS ONT LAVÉ LEUR BONNET À LA BLANCHISSERIE.  
MAIS EN DÉPOSANT LEURS BONNETS, ILS OUBLIÈRENT DE DIRE À QUI  
APPARTIENT CHAQUE BONNET.



QUELLE EST LA PROBABILITÉ QUE LA BLANCHISSERIE DONNE  
IMMÉDIATEMENT LE BON BONNET À CHAQUE LUTIN ?



**Verso**

### Commentaires

#37 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004112  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 38 - LA DEVINETTE DU DÉGUSTATEUR -

IL Y A QUATRE ESPÈCES D'ANIMAUX AUX ALENTOURS  
DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE. À CHAQUE DE CES ESPÈCES,  
NOUS VOULENS DONNER SA PROPRE CAGE.



COMMENT POUVONS-NOUS CRÉER QUATRE CAGES DE MÊME  
GRANDEUR, SACHANT QUE NOUS POUVONS UTILISER  
L'ENSEMBLE DU CARRÉ, MAIS SANS DÉPLACER CHAQUE ANIMAL ?



**Verso**

### Commentaires

#38 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004113  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 39 - PATIENCE ET FERMENTATION -

UN LUTIN VEUT CONSTRUIRE UNE MAISON AVEC UNE FENÊTRE  
DANS CHAQUE MUR ET CHAQUE FENÊTRE DONNANT SUR LE SOL



EST-IL POSSIBLE DE CONSTRUIRE UNE TELLE MAISON ?



**Verso**

### Commentaires

#39 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004114

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 40 - PATIENCE ET FERMENTATION -

IL Y A PÉNURIE DE HOUBLON DANS TOUT LE PAYS. ET POURANT,  
LE BRASSEUR WANDREFFE A BESOIN DE 12 SACS DE HOUBLON POUR  
TERMINER SON BRASSIN. IL S'ADRESSE À TROIS GROSSISTES  
DE SES AMIS.

LE PREMIER LUI VEND CE QU'IL LUI RESTE.  
LE DEUXIEME, LES 2/3 DE CE QU'IL A LIVRÉ. LE PREMIER.  
LE DERNIER LUI VEND 2 SACS.

COMBIEN RESTAIT-IL DE SACS AU PREMIER GROSSISTE ?



**Verso**

### Commentaires

#40 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004115  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 41 - PATIENCE ET FERMENTATION -

**D**EPUIS SA NAISSANCE, LE LUTIN MARCEL REÇOIT À CHAQUE ANNIVERSAIRE UN GÂTEAU AVEC UN NOMBRE DE BOUCHES EGAL À SON ÂGE. IL A DÉJÀ SOUFFLÉ 210 BOUCHES.



QUEL ÂGE A LE LUTIN MARCEL ?



**Verso**

### Commentaires

#41 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004116  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 42 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QUELLES SONT LES TROIS FRUITES DANS CETTE PHRASE ?



**Verso**

### Commentaires

#42 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004117

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 43 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

**S**I CINQ LUTINS PEUVENT CUEILLIR CINQ PLANTES DE  
CORIANDRE EN CINQ SECONDES, COMBIEN DE LUTINS  
PEUVENT ALORS CUEILLIR 60 PLANTES DE CORIANDRE  
EN UNE MINUTE ?



**Verso**

### Commentaires

#43 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004118

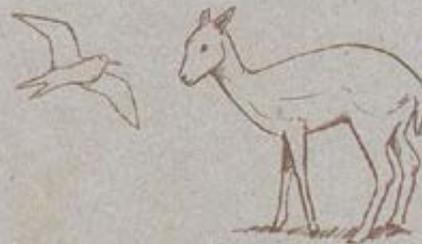
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 44 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

DANS LES BOIS AUTOUR D'ACHOUFFE,  
VOUS TROUVEZ DES OISEAUX ET DES QUADRUPÈDES.



COMBIEN D'OISEAUX ET COMBIEN DE QUADRUPÈDES AVEZ-VOUS  
VUS, SI VOUS AVEZ COMPTÉ 36 TÊTES ET 100 PATTES ?



**Verso**

### Commentaires

#44 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004119  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 45 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

PENDANT LA GRANDE CHOUFFERIE, LES LUTINS AIMENT FAIRE UNE RONDE. POUR LAQUELLE CHAQUE LUTIN EST ENTOURÉ DE DEUX LUTINS QUI, EUX, SONT DU MÊME SEXE.



COMBIEN DE FEMMES Y A-T-IL DANS LA RONDE, LORSQUE  
CELLE-CI COMPTE DOUZE HOMMES ?



ATTENTION : DEUX REPIQUES SONT PROHIBÉES

**Verso**

### Commentaires

#45 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004120

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 46 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

DERRIÈRE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE SE TROUVE UN VIEUX  
MOULIN À EAU, DONT L'INTÉRIEUR COMPTE NÉLIF ENGRENAGES  
FORMANT UNE BOUCLE FERMÉE.



COMMENT FAIRE POUR QU'EN FAISANT TOURNER L'ENGRENAGE  
X, L'ENGRENAGE Y TOURNE DANS LE SENS DES AIGUILLES  
D'UNE MONTRE ?



**Verso**

### Commentaires

#46 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

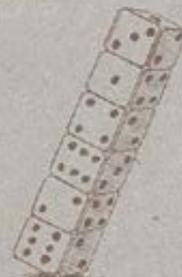
Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004121  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 47 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

QUEL EST LE TOTAL DE TOUTES LES FACES CACHÉES  
DE CETTE TOUR DE DÉS ?



**Verso**

### Commentaires

#47 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004122

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 48 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

**D**eux lutins se sont par erreur enfermés dans la cave de la brasserie. Il y a bien une fenêtre, mais celle-ci est trop haute pour que les lutins puissent l'atteindre, même si l'un monte sur les épaules de l'autre. Ils essaient de creuser un tunnel, mais après quelques heures de travail, ils abandonnent car cela prend trop de temps. Pourtant, ils réussissent à quitter la cave !



COMMENT ?



**Verso**

### Commentaires

#48 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beEt

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004123

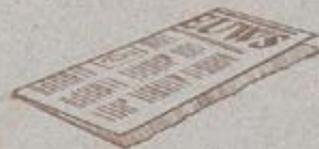
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beEt](http://www.LUXEM.beEt)

WWW.LUXEM.beEt

- 49 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN VEUT APPORTER UNE PAGE D'UN JOURNAL  
POUR LA MONTRER À SON AMI. IL DÉCHIRE LA PAGE DU JOURNAL  
ET LA PLIE EN DEUX POUR LA PORTER PLUS FACILEMENT.



PEUT-IL PLIER LA PAGE ENCORE DIX FOIS EN DEUX POUR  
GAGNER DE LA PLACE ?



**Verso**

### Commentaires

#49 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004124

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 50 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

IL A BESOIN D'UNE NOUVELLE CHAÎNE POUR FERMER  
LA CLÔTURE DE LA BRASSERIE D'ACHOUFFE.  
LE FORGERON A ENCORE CINQ MORCEAUX DE CHAÎNE.



COMMENT PEUT-IL EN FAIRE UNE CHAÎNE D'UN SEUL TERNANT  
EN SOUDANT SEULEMENT TROIS MAILLONS ?



**Verso**

### Commentaires

#50 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

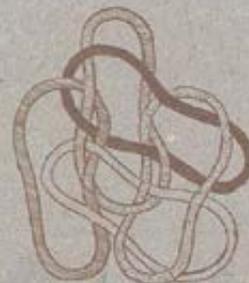
Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004125  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 51 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN POSSÈDE UNE BOÎTE PLEINE DE CORDES.  
LAQUELLE DE CES CINQ DOUCLES DOIT-IL COUPER POUR QUE  
LES AUTRES SOIENT LIBRES ?



**Verso**

### Commentaires

#51 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFEE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004126  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 52 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

UN LUTIN A ATTRAPE DES LUCIOLES AU BORD  
DE L'ETANG DE LA BRASSERIE. IL LES A ENFERMEES DANS UNE  
BOUTEILLE QU'IL A PLACEE SUR UNE BALANCE.



QUAND LA BALANCE INDIQUE-T-ELLE LE PLUS GRAND POIDS - QUAND LES  
LUCIOLES SE TROUVENT SUR LE FOND DE LA BOUTEILLE OU QUAND ELLES  
VOLENT DANS LA BOUTEILLE ?



**Verso**

### Commentaires

#52 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004127

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 53 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

QUEL ARROSOIR PEUT CONTENIR  
LA PLUS GRANDE QUANTITÉ D'EAU ?



**Verso**

### Commentaires

#53 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004128

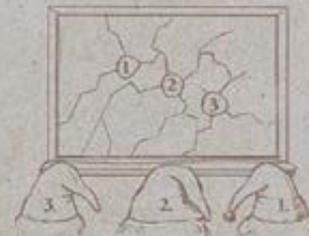
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 54 - LA DEVINETTE DU BRASSEUR -

EN SE LANÇANT DES BOULES DE NEIGE, TROIS LUTINS TOUCHENT  
UNE VITRE AVEC UNE BOULE DE NEIGE. LES NUMEROS DES IMPACTS  
CORRESPONDENT A CEUX DE LEURS BONNETS.



QUI EST LE PREMIER A AVOIR TOUCHE LA VITRE ?



**Verso**

### Commentaires

#54 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

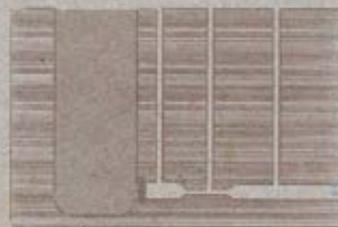
Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004129  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 55 - PATIENCE ET FERMENTATION -

LA CUVÉ DE FERMENTATION DANS  
LA BRASSERIE D'ACHOUFFE EST SUR LE POINT D'ÊTRE COUVERTE



POUVEZ-VOUS PRÉCISER À QUEL NIVEAU LA BIÈRE SE TROUVERA DANS  
CHACQUE TIGE VERTICALE APRÈS OUVREURE DE LA VANNE ?



**Verso**

### Commentaires

#55 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUETTE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004130

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 56 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

DANS LA CAVE DE LA BRASSERIE, 10 CIERGES  
SONT ALLUMES. UN LUTIN EN SOUFFLE 3.



COMBIEN DE CIERGES SUBSISTERONT-ILS ?



**Verso**

### Commentaires

#56 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004131  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 57 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

**D**ES SCIENTIFIQUES ONT PROUVÉ QUE LES CASTORS DES ARDENNES  
ONT PLUS DE POILS D'UN CÔTÉ QUE DE L'AUTRE.  
D'AUTRES PENSENT QUE C'EST PARCE QUE LE SOL SUR LEQUEL ILS  
DORMENT EST FROID.



DE QUEL CÔTÉ LES CASTORS ONT-ILS LE PLUS DE POILS ?



**Verso**

### Commentaires

#57 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUETTE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004132  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 58 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ENIGME ORTHOGRAFIQUE :

JE PARAIS DEUX FOIS EN ÉTÉ,  
UNE FOIS EN HIVER, UNE FOIS EN AUTOMNE,  
UNE FOIS AU PRINTEMPS,  
ET POURTANT, CE QUI ÉTONNE,  
QUE QUEL QUE SOIT LE TEMPS,  
ON NE ME VOIT QUE DEUX FOIS DANS L'ANNÉE.



**Verso**

### Commentaires

#58 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004133  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 59 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

QU'EST-CE QUI A UN COL,  
MAIS PAS DE TÊTE ?



**Verso**

### Commentaires

#59 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004134

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 60 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



LORSQUE LE LUTIN MALCOLM AVAIT DEUX ANS, SON PETIT  
FRÈRE N'AVAIT QUE LA MOITIÉ DE SON ÂGE.  
AUJOURD'HUI MALCOLM VIENT D'AVOIR 23 ANS.

?



QUEL ÂGE SON FRÈRE CADET A-T-IL MAINTENANT ?



**Verso**

### Commentaires

#60 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004135  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 61 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



COMMENT PEUT-ON ÉCRIRE 180  
AVEC SIX 9 ?

?



**Verso**

### Commentaires

#61 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm  
Matière : carton gris très fin  
Numéro : 004136  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.beer

- 62 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

  
VOUS JETEZ MON CÔTÉ EXTERIEUR PLUS FAITES CLAPSE  
LE CÔTÉ INTERIEUR ; ENSUITE, VOUS MANGEZ LE CÔTÉ  
EXTERIEUR PLUS JETEZ MON CÔTÉ INTERIEUR.



QUE SOUS-JE ?

**Verso**

### Commentaires

#62 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

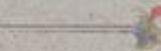
Numéro : 004137

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 63 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



EN ALLANT AU BOIS, JE L'AI ATTRAPEE.  
JE ME SUIS ASSIS, ET JE L'AI CHERCHEE.  
JE L'AI REPRIS A LA MAISON, PARCE QUE  
JE NE POUVAIS PAS LA TROUVER.

?



DE QUOI S'AGIT-IL ?



**Verso**

### Commentaires

#63 - version francophone (B)

www.LUXEM.beer

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004138

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

www.LUXEM.beer

- 64 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QUEL EST LE MOIS AU COURS DUQUEL  
LES LUTINS D'ACHOUFFE DORMENT  
LE MOINS ?

?



**Verso**

### Commentaires

#64 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



LA  
CHOUFFE

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9,3 x 9,3 cm

Matière : carton gris très fin

Numéro : 004139

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 65 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -



QU'EST-CE QUI GOÛTE MIEUX  
QU'ELLE NE SENT ?



**Verso**

### Commentaires

#65 - version francophone (B)

WWW.LUXEM.BEER

EN BONNE  
COMPAGNIE



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 9 x 9 cm  
Matière : carton fin  
Numéro : 004140  
Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER

- 66 - LA DEVINETTE DU SERVEUR -

ELLE EST FAITE DE BOIS, MAIS ON  
NE PEUT LA SCIER.

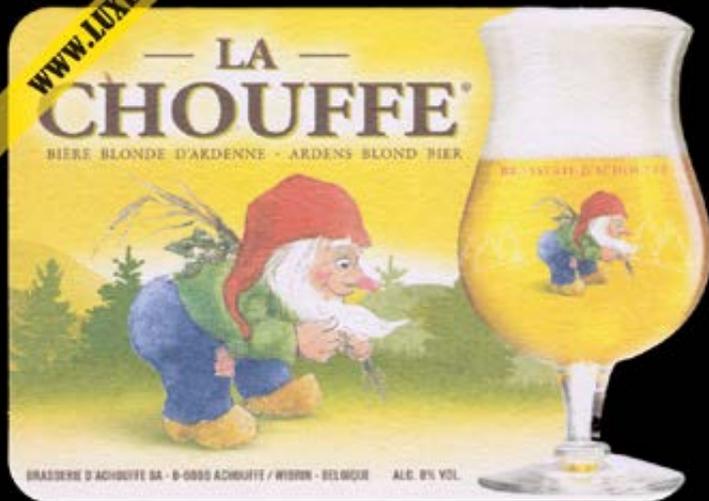


DE QUOI S'AGIT-IL ?

**Verso**

### Commentaires

#66 - version francophone (B)



**Recto**

### **Fiche d'inventaire**

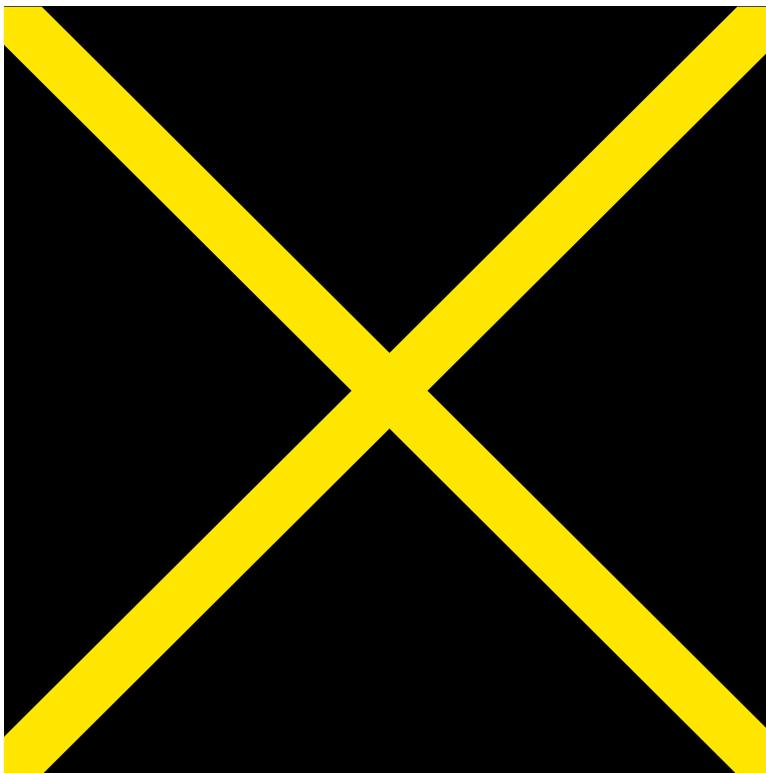
Format : 13 x 9,2 cm

Matière : carton

Numéro : 001375

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### **Commentaires**

2018



**Recto**

### **Fiche d'inventaire**

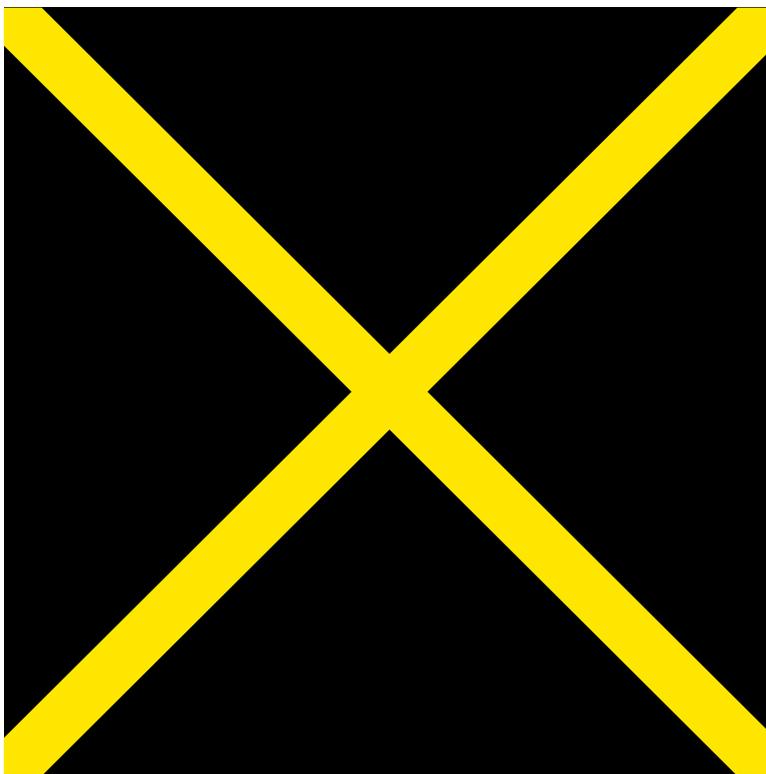
Format : 13 x 9,2 cm

Matière : carton

Numéro : 001376

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)



**Verso**

### **Commentaires**

2018

WWW.LUXEM.BEER

## LES POTES À POJE 9



39 RUE DE BOULLON 5570 BEAURAING 082 71 35 70

**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 10,5 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 002494

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

Taverne Beaulieu, Beauraing

www.LUXEM.beer



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 10,7 x 8,7 cm

Matière : carton

Numéro : 001864

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

**Verso**

### Commentaires

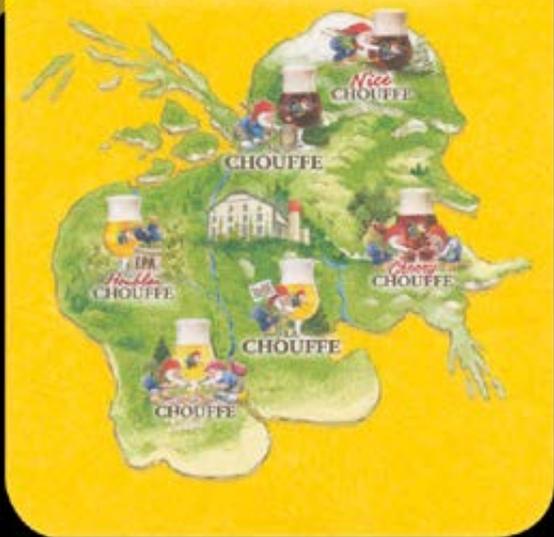
± 1995 à 2005

Monsieur Bière

Bières Chouffe

www.LUXEM.beer

# BRASSERIE D'ACHOUFFE



**Recto**

## Fiche d'inventaire

Format : 9 x 11,5 cm

Matière : carton

Numéro : 003447

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

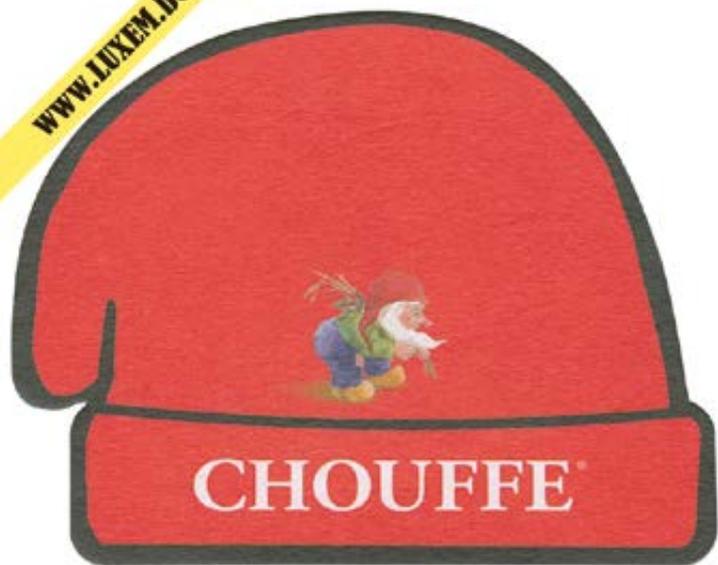
**Verso**

## Commentaires

2018

Export Pays-Bas

WWW.LUXEM.BEER



**Recto**

### Fiche d'inventaire

Format : 11,3 x 9 cm

Matière : carton

Numéro : 0003448

Propriétaire : Yves CLAUDE

© Musée brassicole des deux Luxembourg a.s.b.l. [www.LUXEM.beer](http://www.LUXEM.beer)

WWW.LUXEM.BEER



**Verso**

### Commentaires